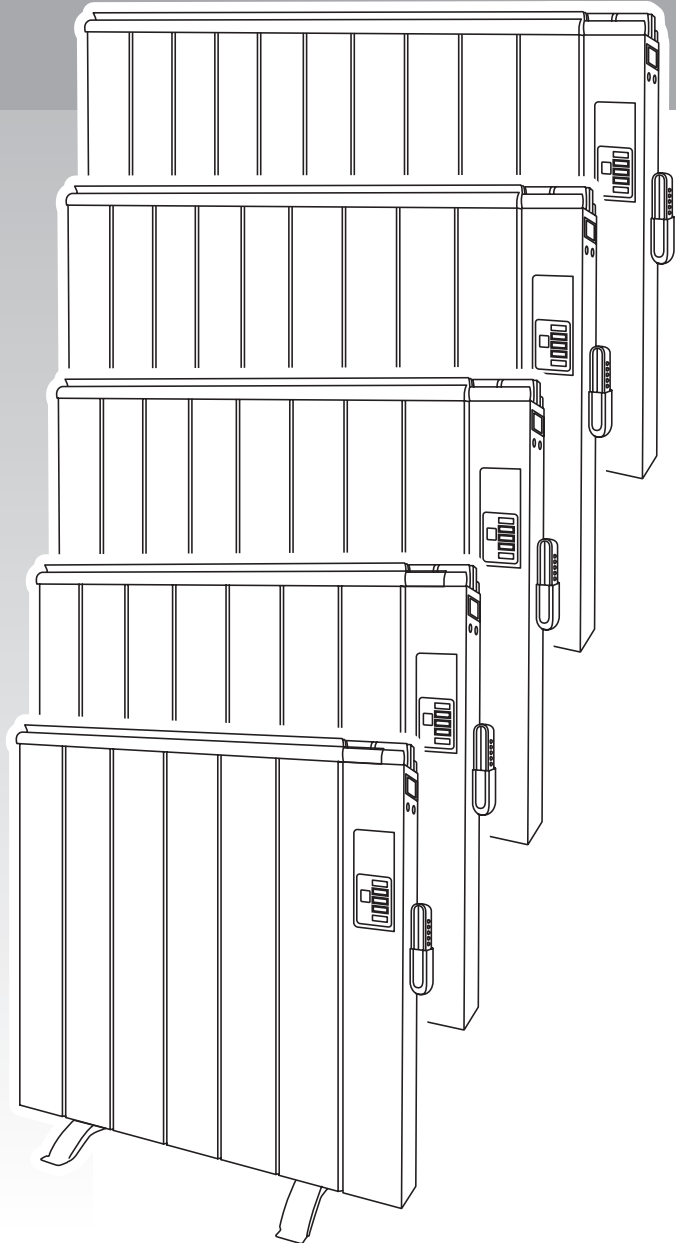


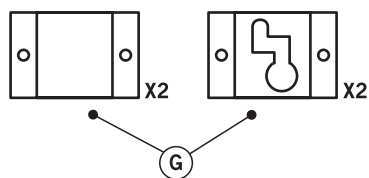
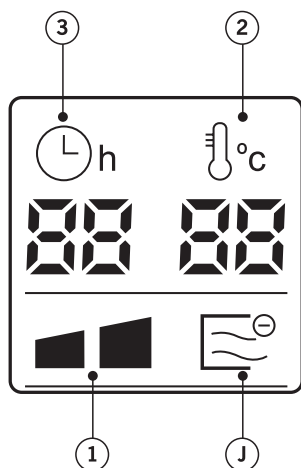
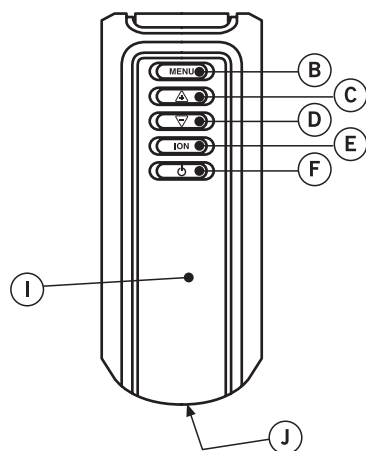
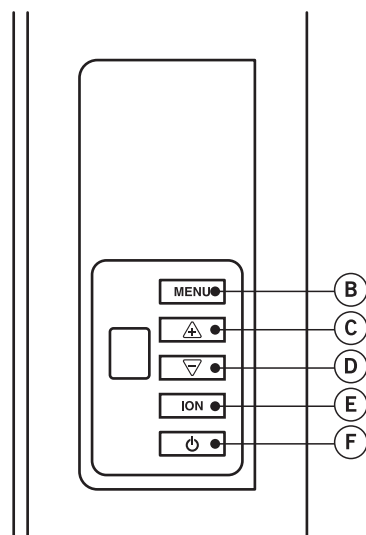
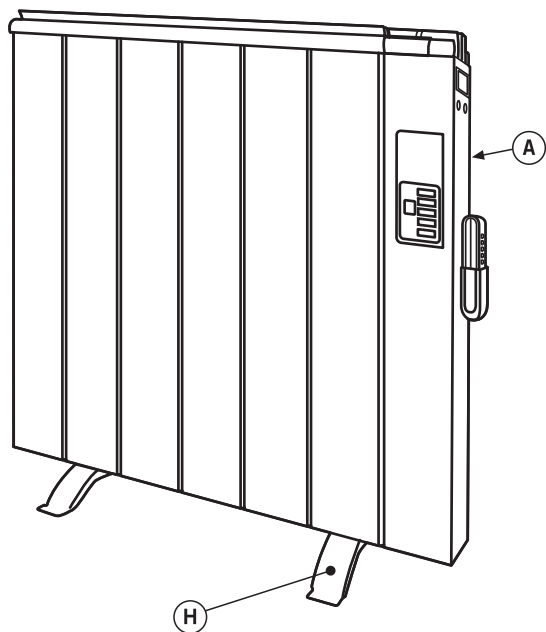
taurus

Dubai 600
Dubai 900
Dubai 1200
Dubai 1500
Dubai 2000



Emisor Térmico
Emissor tèrmic
Thermal transmitter
Emetteur Thermique
Wärmsender
Trasmettitore Termico
Emissor Térmico
Straalverwarming
Grzejnik
Θερμοπομπός
Обогреватель
Calorifer
Електрически конвектор

موزع حراري



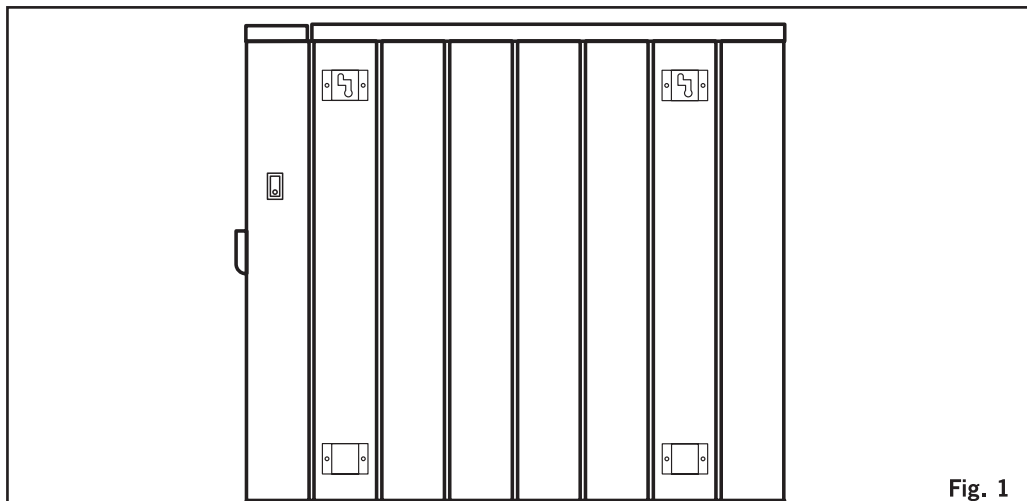


Fig. 1

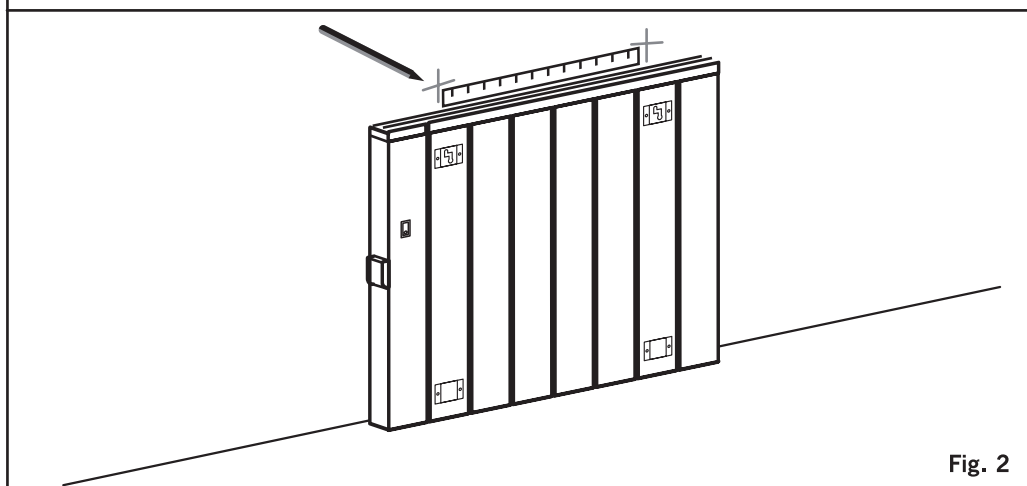


Fig. 2

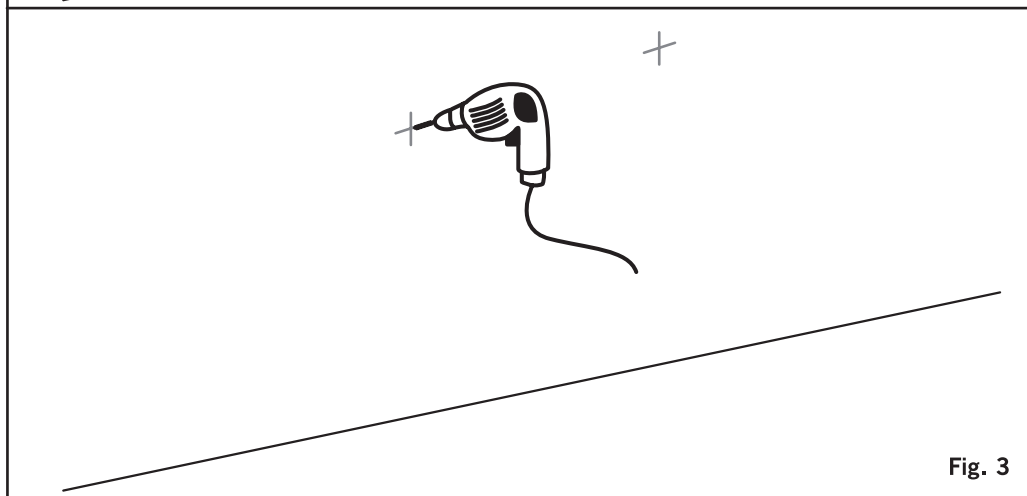


Fig. 3

Emisor Térmico**Dubai 600****Dubai 900****Dubai 1200****Dubai 1500****Dubai 2000****i Distinguido cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A Interruptor principal
- B Botón menú
- C Botón “+”
- D Botón “-”
- E Botón ionización
- F Botón marcha/paro
- G Soportes Murales
- H Pies Base
- I Mando a distancia
- J Compartimiento pilas mando a distancia*

- 1 Indicador de potencia
- 2 Indicador de temperatura
- 3 Indicador de función temporizador
- 4 Indicador de función ionización

* El producto no incluye las pilas del mando a distancia.

⚠ Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Entorno de uso o trabajo:

- El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando se coloque el aparato sobre su soporte, asegurarse que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la

clavija dañada.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte 16 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.

- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.

- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato cerca del agua.

- No utilizar el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.

- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- Es recomendable como protección adicional en instalación eléctrica que alimenta el aparato, el disponer de un dispositivo de corriente diferencial con una sensibilidad máxima de 30mA. Pregunte a un instalador competente para que le aconseje.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:

- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.

Utilización y cuidados:

- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Retirar las pilas o baterías del aparato si no lo va a usar en mucho tiempo.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Instalación

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- Respetar las disposiciones legales referentes a distancias de seguridad con otros elementos tales como tuberías, conducciones eléctricas, etc.
- Asegurarse de que el aparato está bien nivelado respecto al suelo.
- El aparato necesita ventilación adecuada para funcionar correctamente. Dejar un espacio de 15 cm de distancia entre las paredes u otros obstáculos y 20 cm encima del suelo.
- No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.
- No cubrir ni obstruir los laterales del aparato, dejar un espacio mínimo de 2cm alrededor del aparato.
- Para una mayor eficiencia el aparato debe situarse en una ubicación donde la temperatura ambiente se encuentre entre 12 y 32°C.
- Para una mayor eficiencia y en la medida de lo posible instalar el aparato en una pared fría (que lindes con el exterior) y debajo de una ventana. Pero nunca interfiriendo u obstruyendo una zona de ventilación.
- El aparato debe funcionar con su soporte mural acoplado o con su base/pies base acoplados.

Montaje de las pilas

- Retirar la tapa del compartimiento de la pila.
- Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de las pilas (hay pilas que se suministran con una lámina de protección)
- Conectar las pilas en su alojamiento, respetando la polaridad indicada.
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la pila/s.

Montaje del soporte mural

- El aparato dispone de un soporte mural (G) sobre el que se puede apoyar el producto.
- Fijar el soporte mural (G) al aparato mediante los tornillos pequeños como indica la (fig 1).
- Teniendo en cuenta las distancias de separación del aparato señaladas anteriormente, posicionar el soporte mural en la posición deseada y marcar en la pared los puntos a taladrar (fig 2).
- Taladrar en las marcas e introducir los tacos (fig 3).
- Atornillar con firmeza los tornillos largos dejando sin atornillar un espacio entre 3-5 mm.

- Encajar los agujeros de los soportes murales superiores a los tornillos fijados en la pared y empujar el aparato hacia abajo hasta estabilizarlo.
- Asegurarse que el soporte esté anclado de forma que sea capaz de aguantar al menos el doble del peso del aparato.

Montaje de los pies base:

- El aparato dispone de unos pies base (H) sobre el que se puede apoyar el producto.
- Para montar los pies base (H), colocar el aparato boca abajo.
- Posicionar los pies base al cuerpo del aparato.
- Fijar los pies base (H) al cuerpo del aparato mediante los tornillos. (Suministrados con el aparato)
- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de los pies base.



Modo de empleo

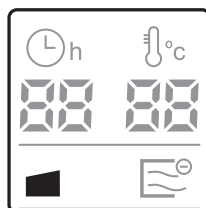
Uso:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Accionar el interruptor principal.
- Poner el aparato en marcha, pulsando el botón marcha/paro. El aparato empezará a calentar en la potencia mínima. Cuando se desee apagar el aparato volver a accionar el botón marcha/paro.

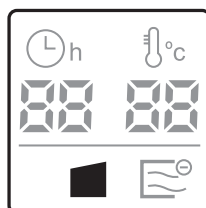
Selección de potencia

- Este aparato dispone de un selector de potencia que permite al usuario elegir la potencia utilizada para un mayor aprovechamiento energético.
- Accionar los botones “+” y “-” para seleccionar la potencia deseada.

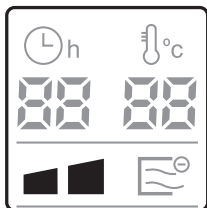
Potencia mínima:



Potencia media:



Potencia máxima:



El indicador de temperatura nos indicará la temperatura ambiente del momento. Para seleccionar la temperatura ambiente deseada pulsar el botón "Menu" (B) hasta que el indicador de temperatura parpadee.

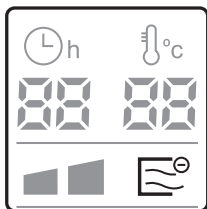
Escoger la temperatura deseada mediante los botones "+" y "-" y esperar a que el indicador deje de parpadear.

Para activar el temporizador pulse el botón "Menu" (B) hasta que el indicador del temporizador parpadee.

Escoger el tiempo deseado para que se pare el aparato hasta un máximo de 18 horas mediante los botones "+" y "-" y esperar a que el indicador deje de parpadear.

Para poner en marcha y parar la función ionización pulsar el botón E.

La función estará en marcha cuando en la pantalla aparezca el símbolo de la función ionización:



Pantalla retro-iluminada

- El aparato cuenta con una pantalla LCD retro-iluminada para facilitar su uso.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Parar el aparato, pulsando el botón marcha/paro.
- Accionar el interruptor principal.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ADVERTENCIA: Desenchufando el aparato de la red eléctrica se borrarán todas las configuraciones personales.



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



- Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Emissor Tèrmic
Dubai 600
Dubai 900
Dubai 1200
Dubai 1500
Dubai 2000

i Benvolguts clients,
 Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
 La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garantiran una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Interruptor principal
- B Botó menú
- C Botó “+”
- D Botó “-”
- E Botó ionització
- F Botó d'engegada/aturada
- G Suports Murals
- H Peus Base
- I Comandament a distància
- J Compartiment piles comandament a distància*

- 1 Indicador de potència
- 2 Indicador de temperatura
- 3 Indicador de funció temporitzador
- 4 Indicador de funció ionització

* El producte no inclou les piles del comandament a distància.

! Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions podria donar com a resultat un accident.

Àmbit d'ús o de treball:

- L'aparell no s'ha de col·locar sota una base de presa de corrent.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- Abans de col·locar l'aparell sobre el seu suport, assegureu-vos que la superfície sobre la que es col·loca el suport és estable.
- ADVERTIMENT: A fi d'evitar un possible sobreescalfament, no cobriu l'aparell.
- No useu l'aparell associat a un temporitzador o altre dispositiu que el connecti automàticament, ja que existeix risc d'incendi si l'aparell està cobert o col·locat de manera incorrecta.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent que suporti, com a mínim, 16 amper.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu ni deseu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus humits ni descalços.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu l'aparell prop de l'aigua.
- No utilitzeu l'aparell a prop d'una banyera, una dutxa o una piscina.
- No forceu el cable elèctric. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- Es recomana, com a protecció addicional a la instal·lació elèctrica que alimenta l'aparell, disposar d'un dispositiu de corrent diferencial amb una sensibilitat màxima de 30mA. Pregunteu a un instal·lador competent perquè us aconselli.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:

- No toqueu les parts metàl·liques o el cos de l'aparell mentre està en funcionament, ja que pot provocar cremades.

Utilització i cura:

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu o desplaueu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- Retireu les piles o bateries de l'aparell si no teniu previst fer-lo servir durant molt de temps.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar-se que no juguen amb l'aparell.
- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No guardeu l'aparell si encara està calent.
- Verifiqueu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres

objectes.

- No useu l'aparell per assecar peces de roba tèxtil de cap mena.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Instal·lació

- Assegureu-vos de retirar tot el material de l'embalatge de l'interior de l'aparell.
- Respecteu les disposicions legals referents a les distàncies de seguretat amb altres elements com canonades, conductes elèctrics, etc.
- Assegureu-vos que l'aparell està ben anivellat respecte al terra.
- L'aparell necessita una ventilació adequada per a funcionar de manera correcta. Deixeu una separació de 15 cm de distància entre les parets o altres obstacles i 20 cm per damunt del terra.
- No cobriu ni obstruïu cap de les obertures de l'aparell.
- No cobriu ni obstruïu els laterals de l'aparell, deixeu com a mínim una distància de 2 cm al voltant de l'aparell.
- Per a una major eficiència, cal situar l'aparell en una ubicació on la temperatura ambient sigui entre 12 i 32°C.
- Per a una major eficiència instal·leu sempre que sigui possible l'aparell sobre una paret freda (que doni a l'exterior) i sota d'una finestra, però mai interferint o obstruint una zona de ventilació.
- L'aparell ha de funcionar amb el suport mural acoblat o bé amb la base/pus acoblats.

Muntatge de les piles

- Retireu la tapa del compartiment de les piles.
- Verifiqueu que heu retirat la làmina de plàstic de protecció de les piles (hi ha piles que es subministren amb una làmina de protecció).
- Connecteu les piles al seu allotjament, respectant la polaritat indicada.
- Torneu a tancar la tapa del compartiment de les piles.

Muntatge del suport mural

- L'aparell disposa d'un suport mural (G) sobre el qual es pot recolzar el producte.
- Fixeu el suport mural (G) a l'aparell mitjançant els cargols petits tal com s'indica a la (fig. 1).
- Tenint en compte les distàncies de separació de l'aparell anteriorment indicades, posicioneu el suport mural en la posició desitjada i marqueu a la paret els punts a trepar (fig 2).
- Trepeu a les marques i introduïu els tacs (Fig. 3).
- Estrenyeu fort els cargols llargs deixant sense cargolar un espai d'entre 3-5 mm.
- Encaixeu els orificis dels suports murals superiors als cargols fixats a la paret i empenyeu l'aparell cap a baix fins a estabilitzar-lo.

- Assegureu-vos que el suport està ben ancorat de manera que sigui capaç d'aguantar com a mínim el doble del pes de l'aparell.

Muntatge dels peus base:

- L'aparell disposa d'uns peus base (H) sobre els quals pot recolzar-se el producte.
- Per muntar els peus base (H), col·loqueu l'aparell a l'inrevés.
- Posicioneu els peus base al cos de l'aparell.
- Fixeu els peus base (H) al cos de l'aparell mitjançant els cargols (subministrats amb l'aparell).
- Torneu a capgirar l'aparell i comproveu el bon funcionament dels peus base.



Instruccions d'ús

Ús:

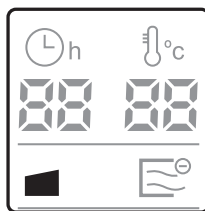
- Desenrotlleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Endol·leu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Accioneu l'interruptor principal.
- Engegueu l'aparell accionant el botó d'engegada/aturada. L'aparell començarà a escalfar a la potència mínima. Quan vulgueu apagar l'aparell torneu a accionar el botó d'engegada/aturada.

Selecció de potència

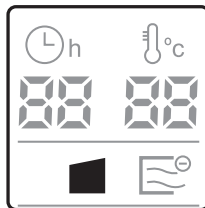
- Aquest aparell disposa d'un selector de potència que permet a l'usuari escollir la potència utilitzada per a un millor aprofitament energètic.

- Accioneu els botons “+” i “-” per a seleccionar la potència desitjada.

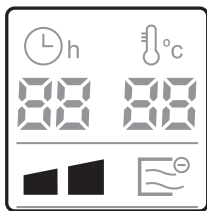
Potència mínima:



Potència mitja:



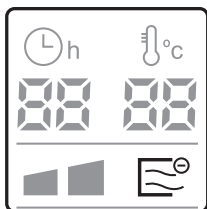
Potència màxima:



L'indicador de temperatura informa de la temperatura ambient del moment. Per a seleccionar la temperatura ambient premeu el botó "Menú" (B) fins que l'indicador faci pampallugues. Escolliu la temperatura desitjada mitjançant els botons "+" i "-" i espereu a que l'indicador deixi de parpellejar.

Per a activar el temporitzador premeu el botó "Menú" (B) fins que l'indicador del temporitzador parpellegi. Escolliu el temps desitjat perquè s'aturi l'aparell fins a un màxim de 18 hores, mitjançant els botons "+" i "-" i espereu a que l'indicador deixi de parpellejar.

Per posar en marxa i aturar la funció ionització premeu el botó E. La funció estarà en marxa quan a la pantalla aparegui el símbol de la funció ionització:



Pantalla retro-il·luminada

- L'aparell compta amb una pantalla LCD retro-il·luminada per a facilitar-ne l'ús.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Atureu l'aparell, prement el botó d'engegada/aturada.
- Accioneu l'interruptor principal.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- ADVERTIMENT: En desendollar l'aparell de la xarxa elèctrica s'esborren totes les configuracions personals.



Neteja

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni

productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.

- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



- Aquest símbol indica que si desitgeu desfer-vos del producte, un cop exhaurida la seva vida útil, l'heu de dipositar a través dels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



- Aquest símbol significa que el producte pot disposar de piles o de bateries a l'interior, les quals hauran d'ésser retirades prèviament abans de desfer-vos del producte. Recordeu que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats i que no s'han de llençar mai al foc.

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Thermal Transmitter

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000

i Dear Customer,
Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, ensures it will give you full satisfaction for a very long time.

Description

- A Main switch
- B Menu button
- C “+” Button
- D “-” Button
- E Ionisation button
- F On/off button
- G Wall Supports
- H Base feet
- I Remote control
- J Remote control battery compartment*

- 1 Power indicator
- 2 Temperature indicator
- 3 Timer function indicator
- 4 Ionisation function indicator

* The product does not include the batteries for the remote control.

! Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching the appliance on and keep them for future consultation. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

Use or working environment:

- The appliance must not be placed below a power socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- When the appliance is placed on its support, make sure that the surface on which it is placed is stable.
- CAUTION: To prevent overheating do not cover the appliance.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly situated.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the

appliance.

- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- If any of the appliance's casing breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- CAUTION: Do not use the appliance near water.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- Do not force the electrical connection wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- As an additional protection to the electrical supply for the appliance, it is advisable to have a differential current device with a maximum sensitivity of 30 mA. Ask for advice from a competent installer.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:

- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

Use and care:

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Remove the batteries from the device if you are not intending to use it for a long period of time.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Make sure that the fan grill on the appliance is not blocked by dust, dirt or other foreign objects.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Installation

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Respect the legal provisions concerning safety distances from other elements such as pipes, electrical connections, etc.
- Ensure that the appliance is level with respect to the floor.
- The appliance requires suitable ventilation in order to work properly. Leave a space of 15 cm between walls or other obstacles and 20cm from the floor.
- Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- Do not cover or obstruct the sides of the appliance, leave a minimum space of 2cm around the appliance.
- To achieve the highest efficiency from the appliance it should be situated in a place where the atmospheric temperature is between 12 and 32°C.
- To achieve the highest efficiency from the appliance and so as to be able to install the appliance on a cold wall (an exterior wall) and below a window. But never obstructing or covering a ventilation area.
- The appliance should work well with its wall support attached or with its base/feet attached.

Inserting the batteries

- Lift up the battery compartment lid.
- Check that the plastic protective film for the batteries has been removed (some batteries are supplied with a protective film)
- Connect the batteries in the indicated space, respecting the plus/minus signs.
- Close the battery compartment lid.

Assembling the wall bracket:

- The appliance has a wall support (G) to support the product.
- Fix the wall support (G) to the device using the small screws as indicated in (fig 1).
- Taking into account the separation distances mentioned above, place the wall support in the required position and mark the drilling points on the wall (fig 2).
- Drill on the marks and introduce the plugs (fig 3).
- Firmly screw down the large screws, leaving 3-5 mm without screwing.
- Fit the holes of the upper wall support to the screws fixed on the wall and push the device downwards until it is stable.
- Make sure that the bracket is firmly fixed; it should be able to support twice the weight of the appliance.

Fitting the base feet:

- The appliance has some base feet (H) on which the product can be supported.
- To assemble the base feet (H), place the appliance face down.
- Position the base feet on the body of the

appliance.

- Position the base feet (H) on the body of the appliance using the screws (provided with the appliance).
- Stand the appliance up again so as to check that the base feet work properly.



Instructions for use

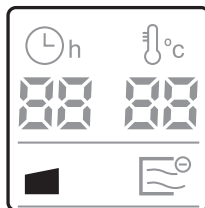
Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn on the main switch.
- Turn the device on, pressing the on/off button. The device will begin to heat at a minimum temperature.
- To switch the device off press the on/off button again.

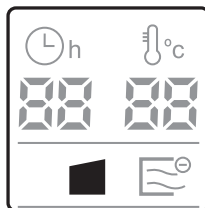
Power selection

- This appliance has a power selector that allows the user to choose the power used in order to make better use of energy
- Turn on the “+” and “-” buttons to select the desired power.

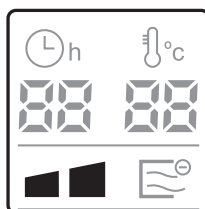
Minimum power:



Medium power



Maximum power



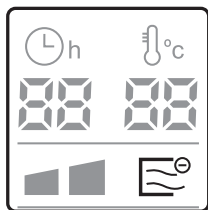
The temperature indicator displays the current room temperature. To select the desired room temperature press the button "Menu" (B) until the temperature indicator flashes.

Choose the desired temperature using the buttons "+" and "-" and wait until the indicator stops flashing.

To activate the timer press the button "Menu" (B) until the timer indicator flashes.
Choose the desired temperature so that the device stops for a maximum of 18 hours using the buttons "+" and "-" and wait until the indicator stops flashing.

To start and stop the ionisation function press button E.

The function will start up when the ionisation function symbol appears on the screen:



Backlit screen

- The appliance has a backlit LCD screen to make it easier to use.

Once you have finished using the appliance:

- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Turn on the main switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- CAUTION: Unplugging the appliance from the mains will wipe out all the personal configurations.



Cleaning

- Unplug the appliance from the mains and let it cool before starting any cleaning.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



- This symbol means that the product may include a battery or batteries; the user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Émetteur Thermique

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Cher client,
Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque TAURUS.
Sa technologie, sa conception et sa fonctionnalité, ainsi que le fait qu'il réponde aux normes de qualité les plus strictes, vous garantissent une satisfaction à long terme.

Descripción

- A Interrupteur principal
- B Bouton menu
- C Bouton « + »
- D Bouton « - »
- E Bouton ionisation
- F Interrupteur de mise sous/hors tension
- G Supports Muraux
- H Pieds
- I Commande à distance
- J Compartiment piles commande à distance *

- 1 Indicateur de puissance
- 2 Indicateur de température
- 3 Indicateur de fonction temporisateur
- 4 Indicateur de fonction ionisation

* Le produit n'inclut pas les piles de la commande à distance.



Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil sous tension et la conserver pour toute consultation ultérieure. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Environnement d'utilisation ou de travail :

- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Lors de la mise en place de l'appareil sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle sera le support est stable.
- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en association avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif raccordé automatiquement à l'appareil car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.

Sécurité électrique :

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou

sa prise est endommagée.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise électrique pourvue d'une fiche de terre et supportant 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Il est recommandé, pour améliorer la protection de l'installation électrique qui alimente l'appareil, de disposer d'un dispositif de courant différentiel avec une sensibilité maximum de 30 mA. Faites appel à un installateur compétent pour vous conseiller.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle :

- Ne pas toucher les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, ceci peut entraîner des brûlures.

Utilisation et précautions :

- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger ou déplacer l'appareil en cours de fonctionnement.
- Retirer les piles ou les batteries de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.

- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.
- Toute utilisation inadéquate ou non conforme aux instructions d'utilisation comporte un risque, invalide la garantie et annule la responsabilité du fabricant.

Installation

- Veiller à bien retirer tout le matériel d'emballage de l'intérieur de l'appareil.
- Respecter les dispositions légales concernant les distances de sécurité avec d'autres éléments tels que les tuyauteries, les conduits électriques, etc.
- Veiller à bien niveler l'appareil par rapport au sol.
- L'appareil requiert une ventilation adéquate pour fonctionner correctement. Laisser un espace de 15 cm avec les murs ou autres obstacles et 20 cm au-dessus du sol.
- Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- Ne pas couvrir ni obstruer les côtés de l'appareil, et laisser un espace minimum de 2 cm autour de l'appareil.
- Pour une meilleure efficacité, l'appareil doit être placé dans un endroit où la température ambiante se situe entre 12 et 32 °C.
- Pour une meilleure efficacité et dans la mesure du possible, installer l'appareil sur un mur froid (qui sépare de l'extérieur) et sous une fenêtre. Ne jamais placer sur une surface interférant avec une zone de ventilation ou l'obstruant.
- L'appareil doit fonctionner avec le support mural ajusté ou avec la base/les pieds montés.

Mise en place des piles

- Retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Vérifier que le film protecteur en plastique des piles a été retiré (il existe des piles qui sont fournies avec un film protecteur)
- Placer les piles, en respectant la polarité indiquée.
- Refermer le couvercle du compartiment de la(des) pile(s).

Montage du support mural :

- L'appareil dispose d'un support mural (G) sur lequel peut être appuyé le produit.
- Fixer le support mural (G) à l'appareil au moyen des petites vis, comme indiqué sur la (fig. 1).
- En prenant en compte les distances de séparation de l'appareil signalées antérieurement, placer le support mural dans la position désirée et marquer sur le mur les points à percer (fig. 2).
- Percer sur les marques et introduire les chevilles (fig. 3).
- Visser énergiquement les vis les plus longues, en laissant un espace de 3-5mm sans visser.
- Emboîter les trous des supports muraux supérieurs

aux vis fixées dans le mur et pousser l'appareil vers le bas jusqu'à le stabiliser.

- S'assurer que le support est bien fixé et qu'il est capable de soutenir au moins le double du poids de l'appareil.

Montage des pieds :

- L'appareil dispose de pieds (H) sur lesquels peut être appuyé le produit.
- Pour monter la base (H), placer l'appareil tête en bas.
- Positionner les pieds sur le corps de l'appareil.
- Positionner les pieds (H) sur le corps de l'appareil au moyen des vis. (fournies avec l'appareil).
- Retourner l'appareil et vérifier le bon fonctionnement des pieds.

Mode d'emploi

Utilisation :

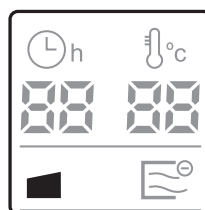
- Dérouler entièrement le câble avant de brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Actionner l'interrupteur principal.
- Mettre en marche l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. L'appareil commencera à chauffer à la puissance minimale. Lorsque vous souhaitez éteindre l'appareil, appuyer de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

Sélecteur de puissance

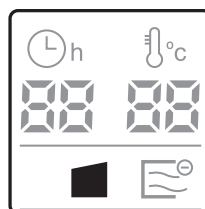
Cet appareil dispose d'un sélecteur de puissance qui permet à l'utilisateur de choisir la puissance utilisée pour une meilleure utilisation énergétique

- Actionner les boutons « + » et « - » pour choisir la puissance souhaitée.

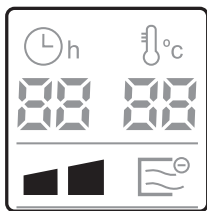
Puissance minimale :



Puissance moyenne :



Puissance maximale :



L'indicateur de température indiquera la température ambiante du moment. Pour sélectionner la température ambiante souhaitée, appuyer sur le bouton « Menu » (B) jusqu'à ce que l'indicateur de température clignote.

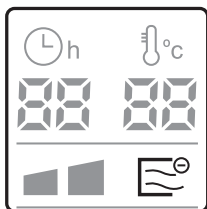
Choisir la température souhaitée au moyen des boutons « + » et « - » et attendre que l'indicateur cesse de clignoter.

Pour activer la minuterie, appuyer sur le bouton « Menu » (B) jusqu'à ce que l'indicateur de la minuterie clignote.

Choisir le temps souhaité pour que l'appareil s'arrête, jusqu'à un maximum de 18 heures, au moyen des boutons « + » et « - » et attendre que l'indicateur cesse de clignoter.

Pour mettre en marche et arrêter la fonction ionisation, appuyer sur le bouton E.

La fonction sera en marche quand apparaîtra sur l'écran le symbole de la fonction ionisation :



Écran rétro-éclairé

L'appareil dispose d'un écran LCD rétro-éclairé pour faciliter son utilisation.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil :

- Mettre l'appareil en mode stand-by, en appuyant sur le bouton fonctionnement/stand-by.
- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- **AVERTISSEMENT** : En débranchant l'appareil du réseau électrique, toutes les configurations personnelles s'effaceront.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et le laisser refroidir avant de procéder à toute opération de

nettoyage.

- Nettoyer l'appareil en le frottant avec un chiffon humidifié imprégné de quelques gouttes de détergent puis le sécher.

- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil ; cela implique des risques.

- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.

- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets habilité pour la collecte sélective de déchets d'appareils électriques et électroniques (DAEE).



- Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés et qu'elle ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique.

Wärmestrahler

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Descripción

- A Hauptschalter
- B Menütaste
- C Taste “+”
- D Taste “-”
- E Ionisierungstaste
- F Ein/Aus-Knopf
- G Wandhalterung
- H Tragfüße base
- I Fernsteuerung
- J Batteriefach Fernsteuerung

- 1 Leistungsanzeige
- 2 Temperaturanzeige
- 3 Anzeige der Zeitschalterfunktion
- 4 Anzeige der Ionisierungsfunktion

* Die Batterien der Fernsteuerung werden bei diesem Produkt nicht mitgeliefert.

Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Das Gerät darf nicht unter einem Stromanschluss aufgestellt werden.
- Das Gerät muss zu seinem Gebrauch auf einer ebenen und stabilen Fläche abgestellt werden.
- Beim Aufstellen des Geräts auf der Halterung, Überprüfen Sie, ob die Grundfläche stabil ist.
- WARNUNG: Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit einem Programmierer, Zeitschalter oder mit anderen Vorrichtungen, die das Gerät automatisch einschalten, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder nicht fachgerecht aufgestellt wurde.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an eine mit 16 Ampère geerdete Steckdose anschließen.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.

- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät, erhöht die Elektroschockgefahr.

- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- WARNUNG: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen.

- Das Gerät niemals in der Umgebung von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern Benützen.

- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.

- Als zusätzlichen Schutz der elektrischen Installation des Geräts ist eine Differentialstromvorrichtung mit einer maximalen Empfindlichkeit von 30 mA empfehlenswert. Ersuchen Sie einen kompetenten Installateur um Rat.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit:

- Nicht die Metallteile oder das Gehäuse des Gerätes berühren, wenn es in Betrieb ist, da Verbrennungsgefahr besteht.

Gebrauch und Pflege:

- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An/Ausschalter nicht funktioniert.
- Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Die Batterien aus dem Gerät entfernen, wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum nicht anwenden werden.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie

nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Gerät nicht aufbewahren, solange es noch warm ist.
- Überprüfen Sie, ob das Ventilationsgitter des Geräts mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Das Gerät ist nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken geeignet.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

Anschluss

- Stellen Sie sicher, dass Sie jegliches Verpackungsmaterial aus den Inneren des Geräts entfernen.
- Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften bezüglich der Sicherheitsabstände mit anderen Elementen, wie Rohrleitungen, elektrische Rohre usw.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät gut planiert am Boden steht.
- Das Gerät benötigt eine geeignete Lüftung zum Betrieb. Lassen Sie daher einen Abstand von 15 cm zwischen den Wänden oder anderen Hindernissen, und bringen Sie es 20 cm. über dem Boden an.
- Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
- Decken Sie die Seitenteile des Geräts nicht ab, lassen Sie einen Freiraum von mindestens 2 cm rund um das Gerät.
- Zum besseren Betrieb des Geräts, sollte es an einem Ort mit einer Raumtemperatur von 12 und 32°C aufgestellt werden.
- Für eine best mögliche Effizienz, installieren Sie das Gerät an einer kühlen Wand (Außenwand) und möglichst unter einem Fenster. Die Ventilationszone darf in keinem Fall verdeckt oder verstopft werden.
- Das Gerät muss mit angeschlossener Wandhalterung gut betrieben werden können.

Batterien einlegen

- Den Deckel des Batteriefachs herausnehmen.
- Überprüfen, dass die Plastikschutzfolie der Batterien entfernt wurde (manche Batterien sind mit dieser Schutzfolie erhältlich).
- Die Batterien in das Fach einlegen und dabei auf die richtige Polarität achten.
- Den Deckel des Batteriefachs wieder aufsetzen.

Montage der Wandhalterung

- Das Gerät ist mit einer Wandhalterung (G) ausgestattet, auf der das Produkt aufgestellt werden

kann.

- Die Wandhalterung (G) mittels der kleinen Schrauben an dem Gerät befestigen, wie bei (Abbildung 1) dargestellt.
- Unter Beachtung der oben genannten Sicherheitsabstände des Geräts, halten Sie die Wandhalterung an die gewünschte Stelle und markieren Sie die entsprechenden Punkte für die Bohrungen (Fig. 2).
- Bohren Sie die entsprechenden Löcher und führen Sie die Dübel ein (Fig. 3).
- Die langen Schrauben in einem Abstand von 3-5mm fest anziehen.
- Die Löcher der oberen Wandhalterungen in den an der Wand befestigten Schrauben einrasten und das Gerät nach unten drücken, bis es fest an der Wand hängt.
- Überprüfen Sie, ob die Halterung gut befestigt ist und mindestens das doppelte Gewicht des Geräts tragen kann.

Montage der Grundlage:

- Das Gerät verfügt über Tragfüße (H), auf denen das Produkt aufgestellt werden kann.
- Zur Montage der Grundpfeiler (H), stellen Sie das Gerät umgekehrt auf.
- Montieren Sie die Grundpfeiler an den Gerätkörper.
- Befestigen Sie die Tragfüße (H) an der Grundlage des Geräts mit Hilfe von Schrauben. (Diese Teile werden mit dem Gerät mitgeliefert)
- Drehen Sie das Gerät um und überprüfen Sie, ob es gut auf der Grundlage steht.



Gebrauchsanweisung

Gebrauch:

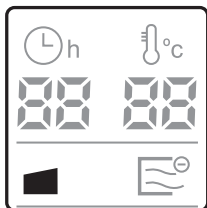
- Wickeln Sie das Kabel vollständig auf, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Den Hauptschalter betätigen.
- Das Gerät mittels des Ein/Ausschalters einschalten. Das Gerät wird anfangen, mit der minimalen Leistung zu heizen. Um das Gerät auszuschalten, den Ein/Ausschalter erneut betätigen.

Stärkeeinstellung

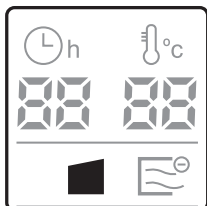
Dieses Gerät ist mit einem Stärkeregler ausgestattet, die es dem Benutzer ermöglicht, eine bestimmte Leistung zu wählen, und um je nach der gewählten Einstellung Energie sparen können (Manuell oder automatisch).

- Mittels der Tasten “+” und “-“ die gewünschte Leistung auswählen.

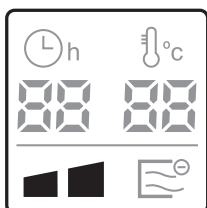
Minimale Leistung:



Mittlere Leistung:



Maximale Leistung:

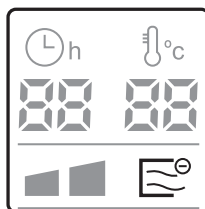


Die Temperaturanzeige wird die augenblickliche Umgebungstemperatur anzeigen. Um die gewünschte Umgebungstemperatur auszuwählen, auf die "Menü"-Taste (B) drücken, bis die Temperaturanzeige blinkt.

Mittels der Tasten "+" und "-" die gewünschte Temperatur auswählen und warten, bis die Anzeige nicht mehr blinkt.

Um den Zeitschalter zu aktivieren, auf die "Menü"-Taste (B) drücken, bis der Zeitschalter blinkt. Den Zeitraum mittels der Tasten "+" und "-" bestimmen, in dem sich das Gerät in bis zu 18 Stunden ausschalten soll, und warten, bis die Anzeige aufhört zu blinken.

Um die Ionisierungsfunktion zu aktivieren oder auszuschalten, auf die Taste E drücken. Die Funktion wurde aktiviert, wenn das Symbol der Ionisierungsfunktion auf der Anzeige erscheint.



Bildschirm mit Hintergrundbeleuchtung

Das Gerät verfügt über einen LCD- Bildschirm mit Hintergrundbeleuchtung, um den Gebrauch zu vereinfachen.

Nach dem Gebrauch des Geräts:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An/Ausschalter ab.
- Den Hauptschalter betätigen.
- Stromzufuhr zum Gerät unterbrechen.
- WARNUNG: Wenn Sie die Stromzufuhr zu dem Gerät unterbrechen, werden die persönlichen Konfigurationen gelöscht.

Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

Störungen und Reparatur

Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte. Falls der Netzanschluss beschädigt ist, muss dieser ausgewechselt werden. Gehen Sie wie im Störfall vor.

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen ab, die für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für elektrische und elektronische Geräte (RAEE) geeigneten Ort entsorgen sollen.



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 73/23/EC für Niederspannung und der Richtlinie 89/336/EC für elektromagnetische Kompatibilität.

Radiatore elettrico

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Gentile cliente:

La ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto di marca TAURUS.

La sua tecnologia, disegno e funzionalità, assieme al fatto di aver superato i più rigorosi controlli di qualità, la renderanno completamente soddisfatto durante molto tempo.

Descrizione

- A Interruttore principale
- B Tasto menu
- C Tasto “+”
- D Tasto “-”
- E Tasto ionizzazione
- F Tasto avvio/arresto
- G Supporti Murali
- H Piede
- I Telecomando
- J Compartimento batterie telecomando*

- 1 Indicatore di potenza
- 2 Indicatore di temperatura
- 3 Indicatore di funzione temporizzatore
- 4 Indicatore di funzione ionizzazione

* Il prodotto include le batterie del telecomando.



Consigli ed avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente questo libretto d'istruzioni prima di attivare l'apparecchio e conservarlo per successive consultazioni. L'inadempimento di queste istruzioni può provocare danni.

Area d'uso:

- Non si deve collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- L'apparecchio deve essere collocato ed utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Quando si colloca l'apparecchio su un supporto, accertarsi che la superficie d'appoggio sia stabile.
- AVVERTENZE: Per evitare che l'apparecchio si surriscaldi, non coprirlo.
- Non usare l'apparecchio con un programmatore, timer, o altro dispositivo, che lo metta in funzione automaticamente, perché se l'apparecchio è coperto, o collocato in modo incorretto, c'è il rischio d'incendio.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo elettrico o la spina danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa della corrente, verificare che il voltaggio indicato sulla

targa delle caratteristiche coincida con il voltaggio di rete.

- Collegare l'apparecchio ad una presa elettrica provvista di messa a terra e che possa sostenere 16 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve coincidere con la base della presa di corrente. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi: le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- In caso di rottura dell'involucro esterno dell'apparecchio, sconnettere immediatamente l'apparecchio dalla presa per evitare di essere colpiti da scosse elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- **AVVERTENZA:** non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad una vasca da bagno, doccia o piscina.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Come ulteriore protezione, si raccomanda un dispositivo a corrente differenziale con una sensibilità massima di 30mA. Farsi consigliare da un installatore competente.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:

- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché sussiste il pericolo di scottature.

Precauzioni d'uso:

- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere o spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non si intende usarlo per molto tempo.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- Non usare l'apparecchio per asciugare indumenti.
- Il produttore invalida la garanzia e declina

ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Installazione

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Rispettare le disposizioni legali in materia di distanze di sicurezza da altri oggetti, come tubature, condutture elettriche, ecc.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato.
- Per funzionare correttamente, l'apparecchio deve disporre di una ventilazione adeguata. Lasciare uno spazio di 15 cm di distanza dalle pareti o altri ostacoli, e di 20 cm dal suolo.
- Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- Non coprire od ostruire i lati dell'apparecchio: lasciare uno spazio di almeno 2 cm intorno all'apparecchio.
- Per un migliore funzionamento, collocare l'apparecchio in un luogo dove la temperatura ambiente sia compresa tra 12°C e 32°C.
- Per ottenere una maggior efficienza, se è possibile, installare l'apparecchio su una parete fredda (che confini con l'esterno) e sotto una finestra, senza però ostacolare od ostruire una zona di ventilazione.
- L'apparecchio deve essere installato con il supporto murale o la base/i piedi montati.

Montaggio delle batterie

- Togliere il coperchio del compartimento delle batterie.
- Assicurarsi di aver ritirato la pellicola di plastica di protezione delle batterie (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione)
- Collocare le batterie nel loro alloggiamento, rispettando la polarità indicata.
- Chiudere di nuovo il compartimento della/e batteria/e.

Montaggio del Supporto Murale:

- L'apparecchio dispone di un supporto murale (G) sul quale può essere appoggiato.
- Fissare il supporto murale (G) all'apparecchio mediante le viti piccole come indicato dalla (fig 1).
- Rispettando le distanze sopra indicate, sistemare il supporto nella posizione desiderata e segnare sulla parete i punti da trapanare (Fig. 2).
- Trapanare ed introdurre i tasselli (Fig 3).
- Avvitare saldamente le viti lunghe lasciando uno spazio di 3-5 mm.
- Incastrare i fori dei supporti murali superiori alle viti fissate nella parete e spingere l'apparecchio verso il basso fino a stabilizzarlo.
- Verificare che il supporto sia fissato in modo tale da poter sorreggere almeno il doppio del peso dell'apparecchio.

Montaggio dei piedi:

- L'apparecchio è dotato di piedi (H) d'appoggio.
- Per montarli, bisogna capovolgere l'apparecchio.
- Sistemare i piedi sul corpo dell'apparecchio.
- Fissarli con le viti (fornite con l'apparecchio).
- Rimettere l'apparecchio in posizione normale e verificare il corretto funzionamento dei piedi.



Modalità d'uso

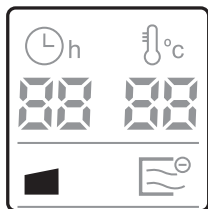
Uso:

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina nella presa.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Azionare l'interruttore principale.
- Mettere in funzionamento l'apparecchio, premendo il pulsante avvio/arresto. L'apparecchio inizierà a riscaldare alla potenza minima. Quando si desidera spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante avvio/arresto.

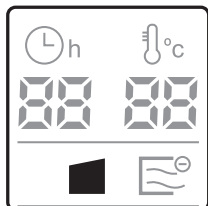
Selettore potenza

- Questo apparecchio dispone di un selettore di potenza che consente all'utente di scegliere la potenza in modo da poter usufruire di maggior energia.
- Azionare i pulsanti "+" e "-" per selezionare la potenza desiderata.

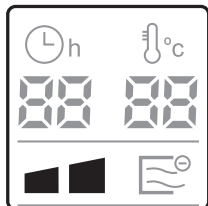
Potenza minima:



Potenza media:



Potenza massima:



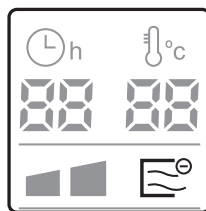
L'indicatore di temperatura indicherà l'attuale temperatura ambiente. Per selezionare la temperatura ambiente desiderata premere il tasto "Menu" (B) fino a quando l'indicatore di temperatura non inizi a lampeggiare. Scegliere la temperatura desiderata mediante i pulsanti "+" e "-" ed aspettare che l'indicatore smetta di lampeggiare.

Per attivare il temporizzatore premere il tasto "Menu" (B) fino a quando l'indicatore del temporizzatore non inizi a lampeggiare.

Selezionare il tempo desiderato perché l'apparecchio si fermi, fino a un massimo di 18 ore, mediante i pulsanti "+" e "-" ed aspettare che l'indicatore smetta di lampeggiare.

Per avviare o fermare la funzione ionizzazione, premere il tasto E.

La funzione sarà avviata quando apparirà sullo schermo il simbolo della funzione ionizzazione:



Display retro-illuminato

- L'apparecchio è dotato di un display LCD retro-illuminato che ne facilita l'uso.

Dopo l'uso:

- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore ON/OFF.
- Azionare l'interruttore principale.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- AVVERTENZA: Scollegando l'apparecchio dalla rete elettrica si cancellano tutte le configurazioni personali.



Pulizia

- Staccare la spina dalla presa e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno inumidito con acqua e detersivo, e asciugarlo accuratamente.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di Residui di Apparecchi Elettrici ed Elettronici (RAEE).



- Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di disfarsi del prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. Non gettarle mai nel fuoco.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Emissor Térmico

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantirá-lhe uma total satisfação durante muito tempo.

Descripción

- A Interruptor principal
- B Botão do menu
- C Botão +
- D Botão -
- E Botão de ionização
- F Interruptor Ligar/Desligar
- G Suportes de Parede
- H Pés-base
- I Comando à distância
- J Compartmento das pilhas do comando à distância*

- 1 Indicador de potência
- 2 Indicador de temperatura
- 3 Indicador da função de temporizador
- 4 Indicador da função de ionização

* O produto não inclui as pilhas do comando à distância.



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada de corrente eléctrica.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Quando colocar o aparelho no seu suporte, assegure-se de que a superfície em que situa o suporte é estável.
- ADVERTÊNCIA: Para evitar um sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não utilizar o aparelho juntamente com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente já que existe risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou colocado incorrectamente.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou

a ficha danificados.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada de corrente com ligação a terra e que suporte 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar o aparelho próximo da água.
- Não utilizar o aparelho nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.
- Não force o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- É recomendável, como protecção adicional na instalação eléctrica que alimenta o aparelho, possuir um dispositivo de corrente diferencial com uma sensibilidade máxima de 30 mA. Contacte um instalador habilitado para que o aconselhe.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:

- Não tocar as partes metálicas ou o corpo do aparelho quando estiver em funcionamento, já que pode provocar queimaduras.

Utilização e cuidados:

- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de Ligar/Desligar não funcionar.
- Não mover ou deslocar o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Retirar as pilhas ou baterias do aparelho em caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para se garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Assegurar-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Não utilizar o aparelho para secar vestuário ou produtos têxteis.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Instalação

- Retirar todo material de embalagem do interior do aparelho.
- Respeitar as disposições legais referentes a distâncias de segurança com outros elementos como tubagens, instalações eléctricas, etc.
- Assegurar-se de que o aparelho está bem nivelado em relação ao solo.
- O aparelho necessita de ventilação adequada para funcionar correctamente. Deixar um espaço de 15 cm de distância entre as paredes ou outros obstáculos e de 20 cm acima do solo.
- Não cobrir nem obstruir nenhuma das aberturas do aparelho.
- Não cobrir nem obstruir os lados do aparelho. Deixar um espaço mínimo de 2 cm em redor do aparelho.
- Para uma maior eficiência, o aparelho deve ser situado onde a temperatura ambiente esteja entre 12 °C e 32 °C.
- Para uma maior eficiência e, na medida do possível, instalar o aparelho numa parede fria (limite com o exterior) e debaixo de uma janela. Mas nunca interferindo ou obstruindo uma zona de ventilação.
- O aparelho deve funcionar com o seu suporte mural ou com base/pés-base montados.

Colocação das pilhas

- Retirar a tampa do compartimento das pilhas.
- Verificar se retirou a lâmina de plástico de protecção das pilhas (há pilhas que trazem uma lâmina de protecção)
- Colocar as pilhas no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada.
- Fechar de novo a tampa do compartimento da(s) pilha(s).

Montagem do suporte de parede

- O aparelho possui um suporte de parede (G) em que pode apoiar o produto.
- Fixar o suporte de parede (G) ao aparelho através dos parafusos pequenos, conforme indicado na (fig 1).
- Tendo em conta as distâncias de separação do aparelho indicadas anteriormente, posicionar o suporte de parede na posição desejada e marcar na parede os pontos a perfurar (fig. 2).
- Perfurar nas marcas e introduzir as buchas (fig. 3).
- Apertar bem os parafusos compridos, deixando um espaço de 3-5 mm sem aparafusar.

- Encaixar os furos roscados dos suportes de parede superiores aos parafusos fixados na parede e empurrar o aparelho para baixo, até ficar estabilizado.
- Assegurar-se de que o suporte é capaz de aguentar, pelo menos, o dobro do peso do aparelho.

Montagem dos pés-base:

- O aparelho dispõe de pés-base (H) os quais pode apoiar o produto.
- Para montar os pés-base (H), inverter o aparelho.
- Posicionar os pés-base no corpo do aparelho.
- Fixar os pés-base (H) no corpo do aparelho com os parafusos. (Fornecidos com o aparelho.)
- Inverter novamente o aparelho e comprovar o bom funcionamento dos pés-base.



Modo de emprego

Utilização:

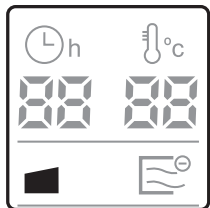
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Accionar o interruptor principal.
- Colocar o aparelho em funcionamento, pressionando o botão de ligar/desligar. O aparelho começará a aquecer na potência mínima. Quando pretender desligar o aparelho, volte a accionar o botão de ligar/desligar.

Seleção de potência

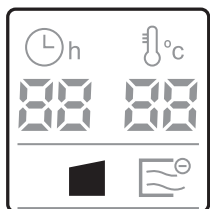
Este aparelho dispõe de um selector de potência que permite ao utilizador seleccionar a potência utilizada para um maior aproveitamento energético

- Accionar os botões “+” y “-” para seleccionar a potência pretendida.

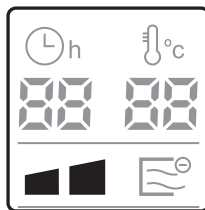
Potência mínima:



Potência média:



Potência máxima:

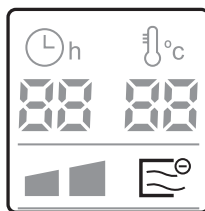


O indicador de temperatura indicará a temperatura ambiente actual. Para seleccionar a temperatura ambiente pretendida, pressionar o botão “Menu” (B) até que o indicador de temperatura pisque. Escolher a temperatura pretendida através dos botões “+” y “-” e aguardar que o indicador deixe de piscar.

Para activar o temporizador pressionar o botão “Menu” (B) até que o indicador do temporizador pisque.

Escolher o tempo pretendido para parar o aparelho até um máximo de 18 horas através dos botões “+” y “-” e aguardar que o indicador deixe de piscar.

Pressionar o botão E para colocar o aparelho em funcionamento e desligar a função de ionização. A função estará em funcionamento quando aparecer no ecrã o símbolo da função de ionização:



Ecrã retroiluminado

- O aparelho dispõe de um ecrã LCD retroiluminado para simplificar o seu uso.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Colocar o aparelho em stand-by, accionando o botão Funcionamento/Stand-by.
- Desligar o aparelho, accionando o interruptor de Ligar/Desligar.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- ADVERTÊNCIA: Ao desligar o aparelho da rede eléctrica, todas as configurações pessoais serão apagadas.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com

algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
 - Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos na limpeza do aparelho.

- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



- Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados e que nunca devem ser colocadas no fogo.

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Thermische zender

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

- A Hoofdschakelaar
- B Menuknop
- C Knop “+”
- D Knop “-”
- E Ioniseringsknop
- F Aan-/uitschakelaar
- G Wandhouders
- H Poten voor steunbasis
- I Afstandsbediening
- J Batterijvakje van afstandsbediening*

- 1 Vermogensindicator
- 2 Temperatuurindicator
- 3 Indicator timerfunctie
- 4 Indicator ioniseringsfunctie

* De batterijen van de afstandsbediening zijn niet inbegrepen.



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Het apparaat mag niet onder een contactdoos geplaatst worden.
- Het apparaat moet op een vlakke en stabiele oppervlakte geplaatst en gebruikt worden.
- Wanneer het apparaat op de steunvoet geplaatst wordt, er zich van vergewissen dat het oppervlak waarop de steun geplaatst wordt stabiel is.
- **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te vermijden, het apparaat niet afdekken.
- Het apparaat niet aan een programmeertoestel, tijdschakelaar of ander apparaat verbinden dat het apparaat automatisch inschakelt omdat er risico bestaat op brand indien het apparaat afgedekt is of incorrect geplaatst is.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of

de stekker beschadigd is.

- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact dat minimaal 16 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om de mogelijkheid van een elektrische schok te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet in de buurt van water gebruiken.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het is raadzaam als extra bescherming voor de elektrische installatie die het apparaat voedt, over een aardlekschakelaar met een maximale gevoeligheid van 30mA te beschikken. Vraag hierover raad aan een bevoegd installateur.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:

- De metalen delen of de romp van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt omdat dit brandwonden kan veroorzaken.

Gebruik en voorzorgsmaatregelen:

- Het apparaat niet gebruiken als de aan-/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- Verwijder de accu of batterijen van het apparaat als U het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.

- Controleer of het ventilatierooster van het apparaat niet verstopt is door stof, vuil of andere voorwerpen.
- Het apparaat niet gebruiken om kledingstukken te drogen.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Installatie

- Controleer of alle verpakkingsmateriaal binnenin het apparaat verwijderd werd.
- De wettelijke voorschriften betreffende veiligheidsafstanden met andere elementen zoals het buizenet, de elektrische leidingen enz. respecteren.
- Vergewis u ervan dat het apparaat goed genivelleerd is met de vloer.
- Het apparaat moet behoorlijk geventileerd worden om correct te kunnen werken. Laat een ruimte van 15 cm. tussen de muren en andere obstakels en 20 cm. boven de vloer.
- Bedek of verstop geen enkele opening van het apparaat.
- De zijanten van het apparaat niet afdekken of verstoppert, een ruimte van minstens 2cm vrijlaten rondom het apparaat.
- Voor een maximale efficiëntie moet het apparaat op een plaats staan met een omgevingstemperatuur tussen 12 en 32°C.
- Voor een grotere efficiëntie en indien mogelijk het apparaat op een koude muur installeren (een buitenmuur) en onder een venster. Maar nooit in de weg van een ventilatiezone.
- Het apparaat enkel in werking stellen als de muursteen of de basis/poten goed vastgeklekt zijn.

Montage van de batterijen

- Verwijder het klepje van het batterijvakje.
- Verzekert U ervan dat het plastic van de batterijen verwijderd is. (sommige batterijen zitten in een beschermplastic)
- Plaats de batterijen; let hierbij op de aangegeven polen.
- Sluit het klepje van het batterijvakje.

Montage van de Muursteen:

- Het apparaat beschikt over een muursteen (G) waarop het product kan geplaatst worden.
- Bevestig de wandhouder (G) aan het apparaat door middel van de kleine schroefjes, zoals aangegeven in (fig 1).
- De muursteen op de gewenste positie plaatsen en de boorpunten aanduiden, rekening houdend met de eerder genoemde scheidingsafstanden van het apparaat (fig 2).
- De aangeduide gaten boren en de pluggen erin steken (fig 3).
- Schroef de lange schroeven stevig vast; laat hierbij 3-5mm ruimte over.
- Pas de openingen van de bovenste wandhouders

over de schroeven in de muur en duw het apparaat naar beneden tot het vastzit.

- Zich ervan verzekeren dat de steun zodanig is vastgeankerd dat het ten minste het dubbele van het gewicht van het apparaat kan dragen.

Montage van de poten:

- Het apparaat beschikt over steunpoten (H) waarop het product kan bevestigd worden.
- Om de poten te monteren, het apparaat ondersteboven plaatsen.
- Bevestig de poten aan het lichaam van het apparaat.
- Bevestig de poten aan het lichaam van het apparaat door middel van schroeven. (bij het apparaat bijgeleverd).
- Draai het apparaat om en test of de poten goed bevestigd zijn.



Gebruiksaanwijzing

Gebruik:

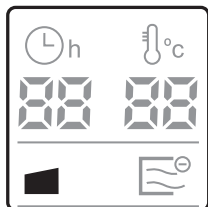
- Alvorens het apparaat aan te sluiten, het stroomsnoer volledig afrollen.
- Steek de stekker van het toestel in het stopcontact.
- Zet het hoofdschakelaar aan.
- Zet het apparaat aan door op de AAN/UIT knop te drukken. Het apparaat begint te verwarmen op het minimale vermogen. Wanneer U het apparaat wilt uitzetten, druk dan wederom op de AAN/UIT knop.

Keuze van het vermogen

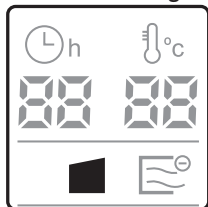
Dit apparaat beschikt over een keuzeschakelaar voor het vermogen die de gebruiker toelaat, voor een maximale energiebenutting, het gebruikte vermogen te kiezen

- Druk op de knoppen “+” en “-” om het gewenste vermogen te kiezen.

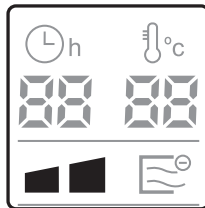
Minimaal vermogen:



Gemiddeld vermogen:



Maximaal vermogen:

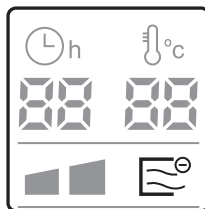


De temperatuurindicator geeft de kamertemperatuur op dit moment aan. Om de gewenste kamertemperatuur te kiezen druk op de knop “Menu” (B) tot de temperatuurindicator knippert. Kies de gewenste temperatuur door middel van de knoppen “+” en “-” en wacht tot de indicator stopt met knipperen.

Om de timer aan te zetten drukt U op de knop “Menu” (B) tot de indicator timerfunctie knippert. Kies de gewenste stoptijd van het apparaat met een maximum van 18 uur vanaf het moment, door middel van de knoppen “+” en “-” en wacht tot de indicator stopt met knipperen.

Om de ioniseringsfunctie aan en uit te zetten drukt U op de knop E.

Deze functie is aan wanneer op het schermje het symbool van de ioniseringsfunctie verschijnt:



Retro-verlicht scherm

- Het apparaat beschikt over een retro-verlicht LCD-scherm om het gebruik te vergemakkelijken.

Als u klaar bent met het gebruik van het apparaat:

- Het apparaat uitschakelen door op de aan-/uitschakelaar te drukken.
- Zet het hoofdschakelaar aan.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- WAARSCHUWING: Wanneer u het snoer van het apparaat uit het stroomnet trekt, worden alle persoonlijke configuraties gewist.



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met

een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.

- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycled materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.

- Het product bevat geen stofconcentraties die schadelijk zijn voor het milieu.



- Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).



- Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product gehaald moeten worden als het product verwijderd wordt. Denk eraan dat de batterijen/accu's in speciaal daarvoor voorziene containers gegooid moeten worden en dat ze nooit in het vuur gegooid mogen worden.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Grzeznik elektryczny

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Szanowny Kliencie,
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Włącznik główny
- B Przycisk menu
- C Przycisk "+"
- D Przycisk "-"
- E Przycisk funkcji jonizatora
- F Włącznik ON/OFF
- G Uchwyty ścienne
- H Stopy podstawy
- I Pilot
- J Przegródka na baterie pilota*

- 1 Wskaźnik mocy
- 2 Wskaźnik temperatury
- 3 Wskaźnik funkcji zegara
- 4 Wskaźnik funkcji jonizatora

* Do urządzenia nie są załączone baterie do pilota.



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

Otoczenie użycia i pracy:

- Urządzenie nie powinno być ustawione pod gniazdkiem.
- Urządzenie powinno być używane i ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli urządzenie ma być przytwierdzone przy użyciu zamocowania, należy się upewnić, czy stabilna jest powierzchnia, na której zostanie umieszczone to zamocowanie.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania urządzenia, nie przykrywać go.
- Nie stosować urządzenia połączonego z programatorem, regulatorem czasowym lub innym urządzeniem podłączającym urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie jest pokryte lub umieszczone niewłaściwie.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem, które może utrzymać 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli popękają jakieś elementy obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy czy basenu.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Zaleca się, by jako zabezpieczenie dodatkowe instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie, zaopatrzyć się w wyłącznik różnicowoprądowy z maksymalną czułością wynoszącą 30mA. Poprosić odpowiednio kompetentnego instalatora o radę.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Nie dotykać części metalowych lub korpusu urządzenia w trakcie jego działania, ponieważ może to spowodować porażenia.

Stosowanie i utrzymanie:

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać ani nie przemieszczać urządzenia w czasie jego działania.
- Należy wyjąć baterie z urządzenia, jeśli nie będzie używane przez dłuższy okres czasu.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie przechowywać urządzenia, kiedy jest ono jeszcze

gorące.

- Sprawdzić, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- Nie używać tego urządzenia do suszenia żadnego rodzaju rzeczy z tkanin.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Instalacja

- Upewnić się, czy zdjęty został cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- Przestrzegać przepisów prawnych dotyczących odległości bezpieczeństwa w stosunku do innych elementów, takich jak rurociągi, przewody elektryczne, itd.
- Upewnić się, czy urządzenie jest dobrze wyrównane w stosunku do podłogi.
- Urządzenie potrzebuje odpowiedniej wentylacji do właściwego działania. Pozostawić przestrzeń 15 cm odległości pomiędzy ścianami lub innymi przeszkodami i 20 cm nad podłogą.
- Nie pokrywać ani nie blokować żadnego z otworów w urządzeniu.
- Nie pokrywać ani nie zagradzać boków urządzenia, pozostawić minimalnie przestrzeń 2cm dookoła urządzenia.
- Dla lepszej skuteczności urządzenie powinno się znajdować w miejscu, gdzie temperatura otoczenia wynosi pomiędzy 12 a 32°C.
- W celu uzyskania lepszej wydajności i w miarę możliwości zainstalować urządzenie na ścianie zimnej (która wychodzi na zewnątrz) i pod oknem. Nigdy zaś nie instalować tak, by wchodziło czy blokowało strefę wentylacyjną.
- Urządzenie powinno działać z założonym zamocowaniem ściennym lub z zamocowaną podstawą/stopami.

Zakładanie baterii

- Zdjąć nakładkę przegródki, w której umieszczone są baterie.
- Sprawdzić czy baterie nie mają plastikowej powłoki (niektóre baterie są sprzedawane w plastikowej ochronnej powłoce).
- Umieścić baterie w odpowiedniej pozycji, zgodnie z oznaczeniem polaryzacji.
- Zamknąć nakładkę przegródki, w której znajdują się baterie.

Montaż Zamocowania Ściennego

- Urządzenie posiada zamocowanie ścienne (G), na którym produkt można oprzeć.
- Przymocować uchwyt ścienny (G) do urządzenia, za pomocą małych śrub tak jak na rysunku (fig 1).
- Biorąc pod uwagę zachowanie wskazanych powyżej odległości od urządzenia, ustawić zamocowanie ścienne w odpowiedniej pozycji i zaznaczyć na ścianie punkty

wiercenia (rys 2).

- Wywiercić w ścianie otwory w zaznaczonych miejscach i włożyć wkładki (rys 3).
- Przykręcić mocno długie śruby, zostawiając przestrzeń około 3-5 mm, pomiędzy ścianą a główką śruby.
- Dopasować otwory uchwytów ściennych górnych do śrub wkręconych w ścianę i dopchnąć urządzenie w dół, aż do ustabilizowania jego położenia.
- Upewnić się, czy zamocowanie jest zakotwiczone tak, by mogło utrzymać przynajmniej podwójny ciężar niż ciężar urządzenia.

Montaż stóp podstawy:

- Urządzenie posiada stopy podstawy (H), na którym produkt można oprzeć.
- Aby zamontować stopy podstawy (H), umieścić urządzenie do góry nogami.
- Umieścić stopy podstawy na korpusie urządzenia.
- Zamocować stopy podstawy (H) do korpusu urządzenia za pomocą śrub. (dostarczone wraz z urządzeniem).
- Ponownie obrócić urządzenie i sprawdzić, czy właściwie jest działanie stóp podstawy.



Instrukcja obsługi

Użycie:

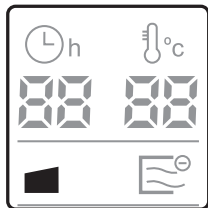
- Przed włączeniem rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Włączyć włącznik główny.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk uruchamiający/wyłączający. Urządzenie rozpocznie nagrzewanie na minimalnym poziomie. W celu wyłączenia urządzenia należy ponownie nacisnąć przycisk uruchamiający/wyłączający.

Wybór mocy

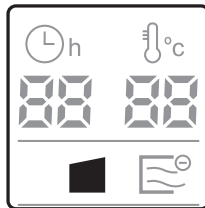
Urządzenie to posiada przycisk wyboru mocy umożliwiający użytkownikowi wybranie mocy stosowanej w celu lepszego niezależnego wykorzystania energetycznego.

- Naciskać przyciski „+” i „-” aby wybrać żądaną moc.

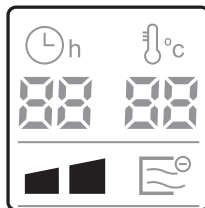
Moc minimalna:



Moc średnia:



Moc maksymalna:



Wskaźnik temperatury pokaże temperaturę otoczenia w danym momencie. Aby wybrać żądaną temperaturę otoczenia należy wcisnąć przycisk „Menu” (B), aż wskaźnik temperatury zacznie migać.

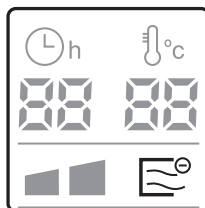
Wybrać żądaną temperaturę otoczenia używając przycisków „+” i „-” i poczekać, aż wskaźnik temperatury przestanie migać.

Aby włączyć zegar nacisnąć przycisk „Menu” aż wskaźnik zegara zacznie migać.

Wybrać żądany czas zatrzymania urządzenia, aż do maksimum 18 godzin, używając przycisków „+” i „-” i zaczekać, aż wskaźnik przestanie migać.

Aby włączyć i wyłączyć funkcję jonizatora nacisnąć przycisk E.

Funkcja działa, kiedy na ekranie pojawia się symbol funkcji jonizatora:



Podświetlany ekran

- Urządzenie wyposażone jest w podświetlany ekran LCD w celu ułatwienia jego używania.

Po zakończeniu pracy z urządzeniem

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Włączyć włącznik główny.
- Wyłączyć urządzenie z prądu.
- OSTRZEŻENIE: Po wyłączeniu urządzenia z prądu wykasowane zostaną wszystkie konfiguracje osobiste.



Čyszczzenie

- Odlączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktůw z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odyysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (RAEE).



- Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętać należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach i nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetycznej.

Θερμάστρα

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Κύριος διακόπτης λειτουργίας
- B Κουμπί του μενού
- C Κουμπί “+”
- D Κουμπί “-”
- E Κουμπί ιονισμού
- F Διακόπτης λειτουργίας/παύσης
- G Στηρίγματα στον τοίχο
- H Πόδια βάσης
- I Τηλεχειριστήριο
- J Διαμέρισμα μπαταριών του τηλεχειριστηρίου *

- 1 Δείκτης της ισχύος
- 2 Δείκτης της θερμοκρασίας
- 3 Δείκτης της λειτουργίας χρονοδιακόπτη
- 4 Δείκτης της λειτουργίας ιονισμού

* Το προϊόν δεν περιλαμβάνει τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από μία πρίζα.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται πάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Όταν τοποθετήσετε την συσκευή στο στήριγμά του, σιγουρευτείτε αν είναι στερεή η επιφάνεια πάνω στην οποία έγινε η τοποθέτηση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Με στόχο την αποτροπή υπερθέρμανση, μην καλύπτετε την συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με έναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλο μηχανισμό που συνδέει την συσκευή αυτομάτως, μιας και υπάρχει κίνδυνος φωτιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή λάθος τοποθετημένη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή τη πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε την συσκευή σε μία βάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος που να διαθέτει γείωση και να αντέχει τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.
- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες ή πισίνες.
- Μην ξορίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Συνιστάται ως επιπλέον προστασία για την ηλεκτρική εγκατάσταση να διαθέτετε έναν μηχανισμό διαφορικού ρεύματος με μέγιστη ευαισθησία 30mA. Ρωτήστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να σας συμβουλευθεί.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη ή το σώμα της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία γιατί μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.

Χρήση και προσοχή:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
- Μην κουνάτε και μην μεταφέρετε την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής, εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Να μην φυλάξετε την συσκευή αν είναι ακόμη ζεστή.
- Ελέγξτε αν οι σχάρες εξαερισμού της συσκευής παρεμποδίζονται από την σκόνη, την βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για να στεγνώσετε υφασμάτινα ρούχα οποιουδήποτε είδους.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

Εγκατάσταση

- Σιγουρευτείτε πως έχετε πετάξει όλα τα υλικά συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής.
- Σεβαστείτε τις διάφορες νομικές προδιαγραφές σχετικά με την απόσταση ασφαλείας με άλλα στοιχεία όπως σωληνώσεις, ηλεκτρικούς αγωγούς, κτλ.
- Σιγουρευτείτε αν η συσκευή είναι καλά ευθυγραμμισμένη σε σχέση με το πάτωμα.
- Η συσκευή χρειάζεται κατάλληλο αερισμό για να λειτουργεί σωστά. Αφήστε έναν χώρο 15 εκ. απόστασης μεταξύ των τοίχων και άλλων εμποδίων και 20 εκ. πάνω από το πάτωμα.
- Να μην καλύπτετε αλλά ούτε και να εμποδίζετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.
- Να μην καλύπτετε ούτε και να εμποδίζετε τα πλευρικά μέρη της συσκευής, να αφήνετε μία ελάχιστη απόσταση 2 εκ. γύρω από την συσκευή.
- Για μεγαλύτερη αποδοτικότητα η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται σε έναν χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ των 12 και 32°C.
- Για μεγαλύτερη αποδοτικότητα και αν είναι δυνατόν τοποθετήστε την συσκευή σε έναν κρύο τοίχο (που να βλέπει σε εξωτερικό χώρο) και κάτω από ένα παράθυρο. Ποτέ όμως παρεμβάλλοντας ή εμποδίζοντας μία περιοχή εξαερισμού.
- Η συσκευή θα πρέπει να λειτουργεί με τοποθετημένο το στήριγμα τοίχου της ή με την βάση/πόδια βάσης της.

Τοποθέτηση των μπαταριών

- Αφαιρέστε την τάπα του διαμερίσματος για τις μπαταρίες
- Επαληθεύστε ότι έχει αφαιρεθεί το πλαστικό διαφανές φύλλο προστασίας των μπαταριών (υπάρχουν μπαταρίες που έχουν εισαχθεί με ένα

διαφανές φύλλο προστασίας)

- Συνδέστε τις μπαταρίες στην θέση τους, σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη πολικότητα.
- Κλείστε εκ νέου την τάπα του διαμερίσματος των μπαταριών.

Μοντάρισμα του Στήριγματος Τοίχου

- Η συσκευή διαθέτει ένα στήριγμα τοίχου (G) πάνω στο οποίο μπορεί να στηριχτεί το προϊόν.
- Στερεώστε την στήριξη επί του τοίχου (G), στην συσκευή, μέσω των μικρών βιδών, όπως σας δείχνει το σχέδιο 1.
- Λαμβάνοντας υπόψη τις προαναφερόμενες αποστάσεις διαχωρισμού, τοποθετήστε το στήριγμα τοίχου στην θέση που επιθυμείτε και σημειώστε στον τοίχο τα σημεία που θα διαρρυθμίσετε (σχ. 2).
- Διαρρυθμίστε με τρυπάνι τα σημεία και εισάγετε τους τάκους (σχ. 3).
- Βιδώστε σφιχτά τις μακρουλές βίδες, αφήνοντας χωρίς να βιδωθεί ένα διάστημα μεταξύ 3-5 mm.
- Κάντε να περάσουν οι οπές από τα άνω στήριγματα στον τοίχο, στις βίδες που είναι στερεωμένες στον τοίχο και σπρώξτε την συσκευή προς τα κάτω, μέχρι που να σταθεροποιηθεί.
- Σιγουρευτείτε πως το στήριγμα είναι καλά στερεωμένο έτσι ώστε να μπορεί να αντέξει τουλάχιστον το διπλάσιο βάρος της συσκευής.

Συναρμολόγηση των ποδιών βάσης:

- Η συσκευή διαθέτει πόδια βάσης (H) πάνω στα οποία μπορεί να στηριχτεί το προϊόν.
- Για να συναρμολογήσετε τα πόδια βάσεις, τοποθετήστε την συσκευή ανάσκελα.
- Βάλτε τα πόδια βάσεις στο σώμα της συσκευής.
- Τοποθετήστε τα πόδια βάσης στο σώμα της συσκευής με τις βίδες. (σας παρέχονται μαζί με την συσκευή)
- Τοποθετήστε ξανά την συσκευή ανάσκελα και ελέγξτε την σωστή λειτουργία των ποδιών βάσης.

Οδηγίες χρήσης

Χρήση:

- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο πριν το συνδέσετε.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη.
- Θέστε την συσκευή σε λειτουργία, πατώντας το πλήκτρο στάσης /εκκίνησης. Η συσκευή θα αρχίσει να ζεσταίνεται στην ελάχιστη ισχύ. Όταν θέλετε να οβήσετε την συσκευή, εκ νέου πατήσετε το πλήκτρο στάσης /εκκίνησης.

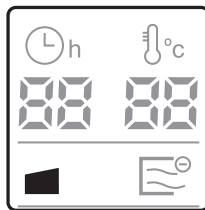
Επιλογή ισχύος

Αυτή η συσκευή διαθέτει έναν διακόπτη επιλογής ισχύος που επιτρέπει τον χρήστη να επιλέγει την ισχύ χρήσης για καλύτερη ενεργειακή εκμετάλλευση ανεξάρτητα από την λειτουργία χρήσης (Χειροκίνητη ή Αυτόματη).

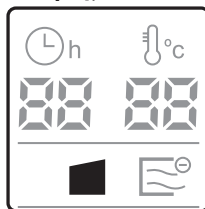
- Πατήστε τα κουμπιά “+” και “-”, για να επιλεγεί η

επιθυμητή ισχύς θέρμανσης.

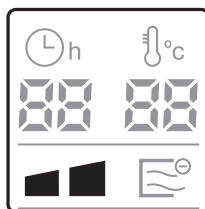
Ελάχιστη ισχύς:



Μέση ισχύς:



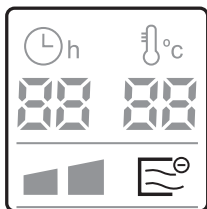
Μέγιστη ισχύς:



Ο δείκτης θερμοκρασίας θα μας παρουσιάζει την θερμοκρασία του περιβάλλοντος της στιγμής. Για να επιλεγεί η επιθυμητή θερμοκρασία περιβάλλοντος, να πατήσετε το κουμπί “Μενού” (B) μέχρι που να αναβοσβήνει ο δείκτης θερμοκρασίας. Διαλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία δια μέσω των πλήκτρων “+” και “-” και περιμένετε μέχρι που ο δείκτης να σταματήσει να αναβοσβήνει.

Για να ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης πατήστε το κουμπί “Μενού” (B) μέχρι που ο δείκτης του χρονοδιακόπτη να αναβοσβήνει. Διαλέξτε τον επιθυμητό χρόνο για το σταμάτημα της συσκευής, μέχρι ένα μέγιστο 18 ωρών, δια μέσω των πλήκτρων “+” και “-” και περιμένετε μέχρι που ο δείκτης να σταματήσει να αναβοσβήνει.

Για να μπει εν κίνηση και να σταματήσει η λειτουργία ιονισμού, να πατήσετε το πλήκτρο E. Η λειτουργία θα μπει σε κίνηση, όταν στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο της λειτουργίας ιονισμού:



Φωτεινή οθόνη.

Η συσκευή διαθέτει μία φωτεινή οθόνη LCD για ευκολότερη χρήση.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.
- Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέοντας την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο θα σβήσουν όλες οι προσωπικές σας ρυθμίσεις.

Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να μπει νερό ή άλλο υγρό στις εξόδους αερισμού για να αποφευχθούν φθορές στα εσωτερικά λειτουργικά τμήματα της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.

Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις

συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν διαθέτει μπαταρίες στο εσωτερικό του, τις οποίες θα πρέπει να αφαιρέσετε πριν πετάξετε το προϊόν. Θυμηθείτε πως οι μπαταρίες θα πρέπει να τοποθετηθούν σε ειδικά εξουσιοδοτημένους κάδους και δεν πρέπει ποτέ να τις πετάξετε σε φωτιά.

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Обогреватель

Модели Dubai 600

Модели Dubai 900

Модели Dubai 1200

Модели Dubai 1500

Модели Dubai 2000

i Уважаемый покупатель, Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор данной приборе марки TAURUS. Использование передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантирует Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

- A Выключатель питания
- B Кнопка вызова меню
- C Кнопка «+»
- D Кнопка «-»
- E Кнопка режима ионизации
- F Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- G Настенное крепление
- H Ножка-подставка
- I Пульт дистанционного управления
- J Батарейный отсек пульта дистанционного управления*

- 1 Индикатор мощности
- 2 Индикатор температуры
- 3 Индикатор таймера
- 4 Индикатор режима ионизации

* Продукт не включает в комплект аккумуляторы для пульта дистанционного управления

⚠ Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем, как воспользоваться микроволновой печью, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение рекомендаций данной инструкции и норм безопасности может привести к несчастному случаю.

Рекомендации по установке:

- Не устанавливайте прибор под розеткой, в которую он включен.
- Расположите прибор на ровной и устойчивой поверхности.
- Убедитесь, что прибор устойчиво закреплен на ножках и не шатается.
- ВАЖНО: Во избежание перегрева, не разрешается накрывать прибор.
- Не подключайте к прибору таймер или любые другие устройства, включающие обогреватель автоматически, так как не разрешается оставлять включенный прибор без присмотра

Рекомендации по электробезопасности:

- Не включайте прибор, если у него повреждена вилка

или шнур электропитания.

- Перед подключением микроволновой печи к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному в таблице технических характеристик, расположенной на дне прибора.
- Убедитесь, что розетка имеет надежное заземление и она рассчитана не менее чем на 16А.
- Вилка шнура электропитания должна полностью соответствовать типу розетки, в которую Вы собираетесь ее подключать. Не используйте адаптеры для подключения прибора в розетку.
- Не используйте и не храните прибор на улице.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя и не храните в условиях повышенной влажности.
- При попадании воды в прибор увеличивается риск получения электрического шока.
- Если на корпусе прибора имеются видимые следы повреждений, немедленно отключите прибор от электросети во избежание удара электрическим током.
- Не пользуйтесь прибором, если у вас мокрые руки, а также стоя на полу босиком.
- Не используйте прибор в случае, если Вы его уронили, если на нем имеются видимые следы повреждения, или Вы заметили какие-либо неполадки в его работе.
- ВАЖНО: Не используйте прибор вблизи воды (раковины, ванной, бассейна и пр.).
- Не используйте прибор вблизи ванной, душа или бассейна.
- При отключении прибора из розетки, не дергайте за шнур. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания, не отсоединяйте, держа за шнур.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Не трогайте шнур электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности:

- Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до металлических частей или основания прибора во время работы.

Общие рекомендации:

- Не используйте прибор, если у него не работают кнопки ВКЛ и ВЫКЛ
- Не перемещайте прибор, когда он включен.
- Извлеките аккумуляторы или батарейки из прибора, если Вы не намерены пользоваться прибором в течение долгого времени.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать обогреватель в профессиональных или промышленных целях.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте прибор без присмотра в пределах досягаемости детей.

- Данный прибор предназначен для использования взрослыми людьми. Не позволяйте детям или недееспособным людям пользоваться обогревателем.
- Храните прибор в месте, недоступном для детей и недееспособных лиц.
- Не убирайте прибор на хранение, пока он не остыл.
- Время от времени проверяйте вентиляционные решётки – они не должны быть забиты пылью или грязью.
- Не используйте прибор для сушки тканей.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимает ответственность с изготовителя.

Установка

- Убедитесь, что Вы полностью распаковали прибор.
- Соблюдайте безопасную дистанцию при обращении с такими элементами, как трубопроводы, электрическая проводка, и тд.
- Убедитесь, что прибор установлен на ровной поверхности.
- Для правильной работы прибора необходима хорошая вентиляция. Оставьте пространство в 15 см с боковых сторон и в 20 см от верхней части прибора.
- Не закрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.
- Не закрывайте и не загораживайте боковые стороны прибора, оставьте пространство минимум в 2 см вокруг прибора.
- Для более высокой эффективности работы, прибор должен располагаться в помещении, где температура воздуха составляет 12-32°C.
- Для более высокой эффективности работы необходимо по возможности установить прибор на холодной стене (выходящей наружу) и под окном. Ни в коем случае не загораживайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия.
- Прибор работает с настенным креплением или в вертикальном положении на ножке.

Установка аккумуляторов

- Откройте крышку отсека для аккумуляторов.
- Убедитесь, что Вы удалили все остатки пластиковой упаковки от аккумуляторов (некоторые аккумуляторы снабжены пластиковой защитной упаковкой)
- Вставьте аккумуляторы в отсек, обращая внимание на указанную полярность.
- Закройте крышку отсека.

Установка настенного крепления

- Прибор оснащен настенной подставкой (G) для крепления.
- Установите настенную подставку (G) прибора с помощью маленьких винтов, как изображено (Рис.1)
- Учитывая заранее отмеченные минимальные расстояния от различных препятствий, расположите настенное крепление на желаемом уровне и отметьте

- на стене места для сверления отверстий (Рис. 2).
- Просверлите отверстия в отмеченных местах и вставьте специальные клинья (рис. 3).
- Крепко закрутите большие шурупы, оставив незакрученным пространство в 3-5 мм.
- Приложите верхние отверстия настенной подставки к держащим шурупам в стене и прижмите прибор, чтобы зафиксировать его.
- Убедитесь, что крепление способно выдержать как минимум двойной вес прибора.

Установка ножки-подставки:

- Прибор оснащен ножкой-подставкой (H) для работы в вертикальном положении.
- Для установки ножки-подставки (H) расположите прибор вверх ногами.
- Вставьте ножку-подставку в корпус прибора.
- Закрепите ножку (H) в корпусе прибора при помощи шурупов. (Входят в комплект с прибором).
- Поверните прибор и проверьте работу ножки-подставки.

Инструкция по эксплуатации

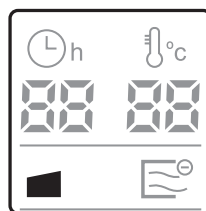
Эксплуатация:

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Включите прибор в сеть.
- Нажмите выключатель питания.
- Включите прибор, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Прибор начнет нагреваться на минимальной мощности. Когда Вы решите отключить прибор, снова нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

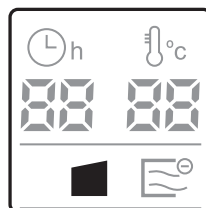
Выбор мощности

- Прибор оснащен регулятором мощности, который позволяет выбирать мощность работы для экономии электроэнергии.
- Нажимайте кнопки «+» и «-» до достижения желаемой мощности.

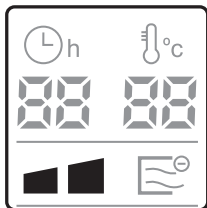
Минимальная мощность:



Средняя мощность:



Максимальная мощность:

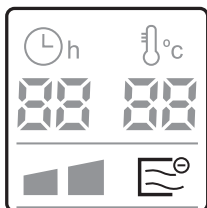


Индикатор температуры отображает температуру окружающей среды. Для выбора желаемой температуры окружающей среды, нажимайте кнопку «Меню» (B) до начала мигания индикатора. Выберите желаемую температуру воздуха с помощью кнопок «+» и «-» и дождитесь, пока индикатор не перестанет мигать.

Для запуска таймера нажимайте кнопку «Меню» (B) до начала мигания индикатора таймера. С помощью кнопок «+» и «-» установите желаемое время, через которое прибор выключится (максимальное время составляет 18 часов), и дождитесь, пока индикатор не перестанет мигать.

Для включения и отключения режима ионизации нажмите кнопку E.

Режим ионизации включится, когда на дисплее прибора появится символ работы режима ионизации.



Дисплей с подсветкой

- Прибор оснащен жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой для удобства пользования.

После каждого использования:

- Остановите прибор, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ
- Нажмите выключатель питания.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- ВАЖНО: При отключении прибора от электросети, настройки на приборе не сохраняются.



Чистка и уход

- Перед тем, как приступить к чистке, обязательно отключите прибор из розетки и дайте ему остыть.
- Рекомендуется протирать прибор влажной тряпочкой, смоченной несколькими каплями моющего средства.
- Не используйте растворители, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Не допускайте попадания воды или других жидкостей в отверстия вентиляционной решетки во избежание повреждения работающих внутренних деталей прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.



Возможные неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неполадки в работе прибора, не пытайтесь починить его самостоятельно, это может быть опасно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр TAURUS. Эта рекомендация относится абсолютно к любым неисправностям.

- В случае повреждения электрошнура, не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами, предназначенными для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат материалов, которые могут быть опасными для окружающей среды.



- Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора его не разрешается выбрасывать в общественный контейнер для мусора. Воспользуйтесь специальными контейнерами, или передайте его в руки представителя организации по утилизации и переработке электрических и электронных приборов RAEE (обратитесь за консультацией в ближайший социальный центр).



- Данный символ означает, что прибор может содержать батарейки или аккумуляторы, которые необходимо извлечь прежде чем выбрасывать прибор. Помните, что батарейки/аккумуляторы должны быть помещены в специальные контейнеры. Ни в коем случае не бросайте их в огонь.

Настоящий прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/EC о Низком напряжении и Директивы 2004/108/EC об Электромагнитной Совместимости электрических приборов.



Изделия марки TAURUS соответствуют всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены. В соответствии с законом РФ «О защите Прав Потребителей», срок службы на продукцию TAURUS устанавливается равным трем годам с момента приобретения. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации, изделия могут иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с Российским законодательством.

Calorifer
Dubai 600
Dubai 900
Dubai 1200
Dubai 1500
Dubai 2000

i Stimate client,
 Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis să cumpărați un produs marca TAURUS.
 Tehnologia, aspectul și funcționalitatea acestuia, precum și faptul că respectă cele mai stricte norme privind calitatea, vă vor aduce o satisfacție totală pentru mult timp.

Descriere

- A Întrerupător principal
- B Buton meniu
- C Buton “+”
- D Buton “-”
- E Buton ionizare
- F Buton pornire / oprire
- G Suporturi murale
- H Picioare suport
- I Telecomandă
- J Compartiment baterii telecomandă*

- 1 Indicator de putere
- 2 Indicator de temperatură
- 3 Indicator funcționare temporizare
- 4 Indicator funcționare ionizare

* Produsul nu include bateriile pentru telecomandă.

! Sfaturi și avertismente privind siguranța

- Citiți cu atenție această broșură cu instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați-o și pentru alte consultări ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aparatul nu trebuie așezat sub o priză.
- Aparatul trebuie așezat și utilizat pe o suprafață plană și stabilă.
- Când se așează aparatul pe suportul acestuia, asigurați-vă că suprafața pe care se pune este stabilă.
- AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.
- Nu utilizați aparatul împreună cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care să pornească automat aparatul pentru că există riscul de incendiu dacă acesta este acoperit sau amplasat necorespunzător.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent dotată cu cablu

- de legare la pământ și care să suporte 16 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu utilizați și nu țineți aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele umede și nu-l folosiți atunci când sunteți descălțat.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu utilizați aparatul în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Se recomandă ca măsură de siguranță adițională prezența unui dispozitiv de protecție diferențială cu o sensibilitate maximă de 30mA în cadrul instalației electrice care alimentează aparatul. Cereți sfatul unui instalator competent.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

Siguranța personală:

- Nu atingeți părțile metalice sau corpul aparatului când funcționează pentru că poate provoca arsuri.

Utilizare și îngrijire:

- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați sau deplasați aparatul în timp ce funcționează.
- Nu lăsați bateriile în aparat dacă acesta nu va fi întrebuințat o perioadă îndelungată de timp.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Verificați ca grilajul de ventilație al aparatului să nu fie astupat de praf, murdărie sau alte obiecte.
- Nu folosiți aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau aflată în dezacord cu instrucțiunile de folosire poate conduce la o situație de pericol, anulând astfel garanția și răspunderea producătorului.

Instalare

- Asigurați-vă că s-a retras tot materialul de ambalaj din interiorul aparatului.
- Respectați măsurile legale referitoare la distanțele de siguranță până la alte elemente precum țevi, cabluri electrice etc.
- Asigurați-vă că aparatul este bine nivelat pe podea.
- Aparatul are nevoie de o ventilație adecvată pentru a putea funcționa în mod corect. Lăsați un spațiu de 15 cm. de la pereți sau alte obstacole și 20 cm. deasupra podelei.
- Nu acoperiți și nu blocați deschiderile aparatului.
- Nu acoperiți și nu blocați părțile laterale ale aparatului; lăsați o spațiu minim de 2cm în jurul aparatului.
- Pentru o eficacitate sporită, aparatul trebuie amplasat într-un loc în care temperatura să fie cuprinsă între 12 și 32°C.
- Pentru o eficacitate sporită și în măsura posibilului, instalați aparatul pe un perete rece (aflat în contact cu exteriorul) și sub o fereastră, fără ca în nici un caz să producă interferențe sau să blocați zona de ventilație.
- Aparatul trebuie să funcționeze fixat pe suportul mural sau pe baza / picioarele suport livrate cu acesta.

Montarea bateriilor

- Scoateți capacul compartimentului bateriilor.
- Verificați dacă folia de plastic de protecție a bateriei a fost scoasă (există baterii care sunt prevăzute cu folii de protecție)
- Conectați bateriile în locașul lor, respectând polaritatea indicată.
- Închideți din nou capacul compartimentului bateriei/ iilor.

Montarea Suportului pentru Perete:

- Aparatul este dotat cu un suport mural (G) pe care acesta poate fi sprijinit.
- Fixați suportul mural (G) la aparat prin șuruburile mici conform instrucțiunilor din figură (fig 1).
- Având în vedere distanțele minime de separație ale aparatului precizate mai înainte, instalați suportul în poziția dorită și marcați pe perete punctele în care veți da gaură (fig 2).
- Găuriți peretele în punctele marcate și introduceți diblurile (fig 3).
- Înșurubați ferm șuruburile mari lăsând afară o lungime de 3-5 mm.
- Introduceți găurile suporturilor murale superioare pe șuruburile fixate în perete și împingeți aparatul suficient de jos pentru a fi fixat.
- Verificați ca suportul să fie fixat în așa fel încât să poată susține cel puțin o greutate dublă ca aceea a aparatului.

Montare picioare suport:

- Aparatul este dotat cu picioare suport (H) pe care acesta poate fi sprijinit.
- Pentru montarea picioarelor suport, întoarceți aparatul cu partea superioară în jos.
- Așezați picioarele suport în poziția corespunzătoare pe corpul aparatului.
- Fixați picioarele suport pe corpul aparatului cu ajutorul

șuruburilor. (livrate cu aparatul

- Întoarceți din nou aparatul și verificați buna funcționare a picioarelor suport.



Mod de utilizare

Utilizare:

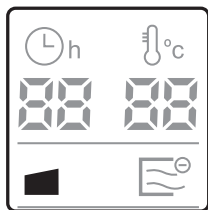
- Desfășurați cablul în mod complet înainte de a-l introduce în priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Acționați întrerupătorul principal.
- Puneți aparatul în funcțiune apăsând butonul pornit/oprit. Aparatul va începe să se încălzească la putere minimă. Când doriți să închideți aparatul, apăsați din nou butonul pornit/oprit.

Selectarea puterii

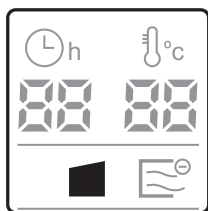
Acest aparat este dotat cu un selector de putere care permite selectarea puterii folosite pentru a obține un randament energetic sporit.

- Acționați butoanele “+” și “-” pentru a selecta puterea dorită.

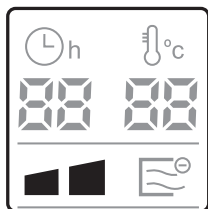
Puterea minimă:



Putere medie:



Putere maximă:



Indicatorul de temperatură indică temperatura ambientală la momentul respectiv. Pentru a se selecta temperatura ambientală dorită, se va apăsa butonul “Menu” (B) până când indicatorul de temperatură clipește.

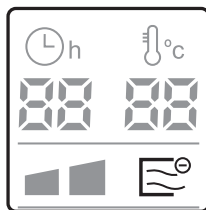
Se va selecta temperatura dorită cu ajutorul butoanelor “+” și “-” și se va aștepta până când indicatorul nu mai clipește.

Pentru a activa temporizatorul se apasă butonul “Menu” (B) până când indicatorul temporizare clipește.

Se alege timpul dorit după care să se oprească aparatul până la maxim 18 ore cu ajutorul butoanelor “+” și “-” și se așteaptă până când indicatorul nu mai clipește.

Pentru punerea în funcțiune și oprirea funcției ionizare se apasă butonul E.

Funcția devine activă când pe ecran apare simbolul funcție ionizare:



Ecran retroiluminat

Aparatul este dotat cu un ecran LCD retroiluminat pentru a înlesni folosirea acestuia.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Opriți aparatul apăsând butonul de pornire / oprire.
- Acționați întrerupătorul principal.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- AVERTISMENT: Deconectând aparatul de la rețea se vor șterge toate configurațiile personale.



Curățare

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu permiteți intrarea apei sau a oricărui alt lichid prin orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor din interiorul aparatului.
- Este interzisă introducerea aparatului în apă sau în orice alt lichid, sau clătirea lui sub jet de apă.



Defecțiuni și repararea lor

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos. Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și

reciclare. Dacă дориги să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.

- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да бъдат разглеждани като опасни за околната среда.



- Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de reziduuri autorizat pentru strângerea selectivă a reziduurilor de aparate electrice și electronice (RAEE).



- Acest simbol semnalează că produsul poate conține pile sau baterii în interiorul său, care trebuie să se extragă înainte de predarea produsului la reziduuri. Amintiți-vă că pilele / bateriile trebuie depozitate în containere speciale autorizate și în nici un caz nu pot fi aruncate în foc.

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Електрически конвектор

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че решихте да закупите електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Описание

- A Главен прекъсвач
- B Меню бутон
- C Бутон “+”
- D Бутон “-”
- E Бутон за йонизация
- F Бутон за включване/изключване
- G Поставки за стена
- H Опорни крачета
- I Дистанционно управление
- J Отделение за батерии за дистанционно управление*

- 1 Индикатор за мощност
- 2 Индикатор за температура
- 3 Индикатор за функцията таймер
- 4 Индикатор за функцията йонизация

* Уреда не е снабден с батерии за дистанционното управление.



Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Уредът не трябва да се поставя под ел. контакт.
- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.
- Когато положите уреда върху поставката му, уверете се, че тя е сложена върху стабилна повърхност.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете пренагряване, не покривайте уреда.
- Не използвайте уреда, ако е свързан с програма, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично, тъй като съществува риск от пожар ако уредът е покрит или неправилно поставен.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да може да издържа 16 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или течове.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.
- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключаване на уреда.
- Като допълнителна защита на електроинсталацията, захранваща уреда, се препоръчва да ползвате устройство за диференциален ток с максимална чувствителност 30mA. Посъветвайте се с компетентно техническо лице.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Не се допирайте до металните части или до корпуса на уреда, докато работи, тъй като това може да причини изгаряния.

Използване и поддръжка:

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете, нито местете уреда когато работи.
- Извадете батериите от уреда ако няма да го използвате дълго време.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална, нито промишлена употреба.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, мръсотия или други предмети.
- Не използвайте уреда за сушене на дрехи и текстилни тъкани.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Подготовка за работа

- Проверете дали сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- Спазете законно установените разпоредби за безопасно разстояние от други съоръжения като тръби, електрически проводници и др.
- Внимавайте уредът да е добре нивелиран спрямо пода.
- Уредът се нуждае от подходящо проветряване, за да работи добре. Оставете 15 см разстояние от стените и други предмети и 20 см от земята.
- Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- Не покривайте и не запушвайте уреда от страни, оставете около него най-малко 2 см разстояние.
- За да има по-висока ефективност, уредът трябва да се постави на място, където температурата на въздуха е между 12 и 32 °C.
- За да има по-висока ефективност и ако това е възможно, монтирайте уреда върху студена (външна) стена и под прозореца, но той в никакъв случай не бива да запушва или да пречи на предназначения за проветряване пространство..
- Уредът трябва да работи монтиран на поставката за стена, или с монтирани опорни крачета.

Поставяне на батериите

- Отместете капачето на отделението за батерии.
- Проверете дали е премахната защитната пластична обвивка на батериите. (Съществуват батерии които са снабдени със защитна обвивка)
- Поставете батериите на тяхното място, спазвайки означената полярност.
- Затворете отново капачето на отделението за батарея/батерии.

Монтиране на поставките за стена

- Уредът разполага с поставка за стена (G), върху която може да се закрепи.
- Закрепете поставката за стена (G) към уреда чрез малките винтове както е показано на (Фиг. 1).
- Имайки пред вид посочените по-горе разстояния на отдалеченост, положете поставката на желаната височина и отбележете на стената местата, където трябва да пробие дупки (Фиг. 2).
- Пробийте дупките и сложете дюбелите (Фиг. 3).
- Завийте здраво дългите винтове, без да завинтвате до край, оставяйки едно място от 3-5 мм.
- Поставете горните отвори на поставките за стена върху закрепените винтове в стената и натиснете уреда надолу до неговото закрепване.
- Уверете се, че поставката е така здраво захваната, че да може да издържа поне два пъти теглото на уреда.

Монтиране на опорните крачета:

- Уредът разполага с опорни крачета (H), върху които

може да се закрепят.

- За да монтирате опорните крачета (Н), обърнете уреда обратно.
- Поставете опорните крачета върху корпуса на уреда.
- Закрепете крачетата (Н) за корпуса на уреда с помощта на винтовете (Доставени заедно с уреда).
- Обърнете отново уреда и проверете дали крачетата се добре поставени.



Начин на употреба

Употреба:

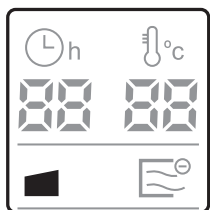
- Развийте напълно захранващия кабел преди да го включите в контакта.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Натиснете главният прекъсвач
- Включете уреда натискайки бутона за включване/изключване. Уреда ще започне да се затопля с минимална мощност. Когато искате да изключите уреда отново натиснете бутона включване/изключване.

Избор на мощност

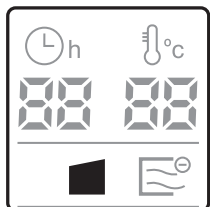
- Този уред разполага с бутон за избор на мощността, с помощта на който потребителят може да избере с каква мощност да работи уреда с цел най-рационално използване на енергията,

- Натиснете бутоните “+” и “-” за да изберете желаната мощност.

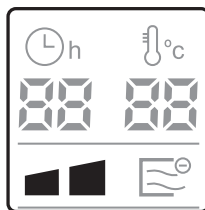
Минимална мощност:



Средна мощност:



Максимална мощност:

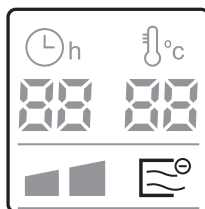


Индикатора за температура ще ни покаже моментната стайна температура. За да изберете желаната стайна температура натиснете бутона “Меню” (В) докато индикатора за температура започне да присветва. Изберете желаната температура чрез бутоните “+” и “-” и изчакайте индикатора да спре да присветва.

За да включите таймера натиснете бутона “Меню” (В) докато индикатора на таймера започне да присветва. Изберете желаното време за спиране на уреда до максимално 18 часа чрез бутоните “+” и “-” и изчакайте индикатора да спре да присветва.

За да включите и спрете функцията за йонизация натиснете бутона Е.

Функцията ще се включи когато на екрана се появи символа на функцията за йонизация:



Екран с вътрешно осветление

- Уредът разполага с LCD дисплей с вътрешно осветление, което улеснява използването му.

След употреба на уреда:

- Натиснете бутона за работа/”stand-by”, за да сложите апарата на режим ”stand-by”.
- Спрете уреда чрез прекъсвача за вкл./изкл.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато изключите уреда от ел. мрежа, всички лични конфигурации ще се изтрият.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- Не използвайте за почистването на уреда разтворители или продукти с киселинен или основен рН фактор като белина, нито абразивни продукти.

- Не позволявайте да прониква вода нито други течности през вентилационните отвори, за да предотвратите повреждане на вътрешните оперативни части на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при установяването на неизправност.

Опазване на околната среда и рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.
- В уреда няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



- Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE))

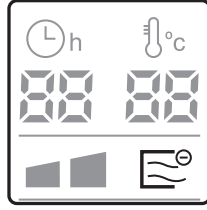


- هذا الرمز يشير إلى أن المنتج يشتمل على بطاريات في داخله؛ يجب سحب هذه البطاريات قبل التخلي عن المنتج. تذكر أن البطاريات يمكن وضعها في أوعية خاصة ولا يمكن أبدا رميها في النار.



إن هذا الجهاز يتبع التوجيه رقم EC/2006/95 ذات طاقة ضعيفة والتوجيه رقم EC/2004/108 الخاصة بالتناسق الموجي الكهروطيس.

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.



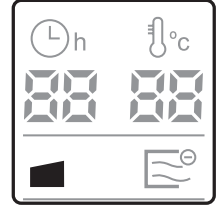
اختيار الطاقة

يشتمل هذا الجهاز على منق لل طاقة يسمح للمستهلك باختيار الطاقة المستعملة من أجل استغلال أكبر للطاقة بغض النظر عن طريقة

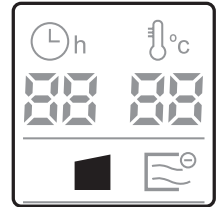
الاستعمال (يدوية أو آلية).

- تشغيل الأزرار + و - لاختيار الاستطاعة المرغوبة.

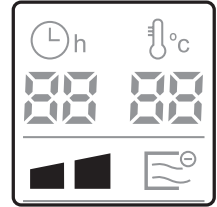
الاستطاعة الدنيا:



الاستطاعة المتوسطة:



الاستطاعة القصوى:



شاشة مضادة للأشعة

يشتمل الجهاز على شاشة مضادة للأشعة لتسهيل استعماله.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- إيقاف الجهاز حرك مفتاح التشغيل / الإيقاف.

- تشغيل الزر الرئيسي.

- أفصل الجهاز من التيار الكهربائي

- تحذير :

عند فصل الجهاز من التيار الكهربائي ستمحى كل التشكيلات الشخصية.

التنظيف

- أفصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.

- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.

- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.

- تجنب تسرب الماء لفتحات التهوية وذلك لتجنب تضرر القطع الداخلية للجهاز.

- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

الأعطال وكيفية الإصلاح

في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. - لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.

إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.

- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضره بالمحيط.

سيقوم مؤشر الحرارة بتحديد الحرارة الجوية في اللحظة الحالية. لاختيار حرارة الجو المرغوبة قم بالضغط على قائمة (B) حتى يبدأ مؤشر الحرارة بالوميض.

قم باختيار الحرارة المرغوبة باستعمال الزرين + و - وانتظر حتى يتوقف المؤشر من الوميض.

لتشغيل جهاز التوقيت قم بالضغط على زر القائمة (B) حتى يبدأ جهاز التوقيت بالوميض.

اختيار الوقت المناسب كي يتوقف الجهاز في إطار مدة أقصاها 18 ساعة عن طريق استعمال الأزرار + و - والانتظار حتى يتوقف المؤشر عن الوميض.

لتشغيل وإيقاف نظام التأين اضغط على زر ج. سيبدأ النظام بالعمل عندما يظهر على الشاشة رمز نظام التأين.

المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل.

- أوصل الجهاز بقاعدة مجهزة بأخذ كهربائي أرضي يتحمل على الأقل 16 أمبار.

- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي. لا يمكن أبدا تعويض القابس. لا يمكن استعمال مكيف للقابس

- لا يستعمل ولا يحفظ الجهاز في الخارج (في الهواء الطلق).

- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي

- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.

- لا تستعمل الجهاز عندما تكون اليدين أو الساقين مبللة، ولا عندما تكون حاف.

- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو هناك علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسرب.

- تحذير : لا يمكن استعمال الجهاز قرب الماء

- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.

- ا تضغط على كابل التيار الكهربائي. لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي

- من المستحسن اقتناء جهاز تيار تقاظمي بحساسية قصوى mA30 كوسيلة للوقاية في التركيب الكهربائي الذي يمول الجهاز. استشر تقني متخصص لكي ينصحك.

- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:

- لا تلمس المساحات المعدنية أو جسم الجهاز عندما يكون في حالة تشغيل، حيث أنه يمكن يؤدي إلى حرائق.

الاستعمال والإعتناء:

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.

- لا تحرك و لا تنقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.

- إخراج البطاريات من الجهاز في حال عدم استعماله لفترة طويلة.

- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.

- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.

- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.

- لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.

- تأكد من أن شبكة التهوية ليست مسدودة بالغبار، أو الأوساخ أو أشياء أخرى.

- لا تستعمل الجهاز لتجفيف ثياب من أي نوع من الأقمشة.

- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الامان ويخلي المصنع من المسؤولية.

التركيب

- تأكد من نزاع كل المواد المغلفة من داخل الجهاز.

- يجب احترام الشروط القانونية لمسافات الأمان مع وحدات أخرى

- مثل الانابيب، توصيل كهربائي، إلخ.

- تأكد من أن الجهاز متساوي مع مستوى الأرض.

- يحتاج الجهاز إلى تهوية مناسبة لكي يشتغل بصفة جيدة. ترك مسافة 15 سم بين الحائط و تعطيلات أخرى، ومسافة 20 سم من الأرض.

- لا تغطي ولا تسد فتحات الجهاز.

- لا تغطي وتسد جانبي الجهاز، اترك فضاء 2سم حول الجهاز.

- ليكون للجهاز أكثر فعالية، يجب أن يوضع في مكان تكون حرارة المحيط بين 12 و 32 درجة.

- إذا أمكن ذلك، يجب وضع الجهاز في حائط باردا أو تحت شباك. لكن لا يمكن أبدا أن يسد نقطة تهوية.

- يجب أن يشتغل الجهاز بصفة متقنة عندما يكون متصلا بالدعامة الحائطية.

تركيب البطاريات

- إزالة غطاء خانة البطاريات.

- التأكد من إزالة الصفيحة البلاستيكية الحامية للبطاريات

(تحتوي بعض البطاريات على صفيحة حماية مرفقة).

- وصل البطاريات في خانتها مراعين جهة الأقطاب الموضحة.

- إغلاق غطاء خانة البطارية أو البطاريات من جديد.

تركيب الدعامة الحائطية:

- يشتمل الجهاز على دعامة حائطية (G).

- تثبيت الداعم الجداري (خ) على الجهاز باستعمال البراغي الصغيرة كما هو موضح في (الصورة رقم 1).

- ضع الدعامة في الوضع الذي تريده مع احترام المسافات التي سبق ذكرها، ثم اشر على الحائط النقاط التي ستثقب (الرسم رقم 2).

- اثقب العلامات وادخل السدات الخشبية (الرسم رقم 3).

- القيام بتركيب البراغي الطويلة بإحكام و ترك مسافة 3-5 ملم.

- تركيب ثقب الدعامة الجدارية العليا على البراغي المثبتة على الجدار و دفع الجهاز إلى الأسفل حتى التوصل إلى تثبيته.

- تأكد من أن الدعامة مركبة بطريقة محكمة أنها يمكن أن تحتمل ضعف وزن الجهاز.

تركيب أرجل القاعدة

- يشتمل الجهاز على أرجل قاعدة (H) لتركيز الجهاز.

- لتركيب الأرجل، ضع الجهاز مستلق على بطنه .

- ركب أرجل القاعدة في الجهاز.

- ركب أرجل القاعدة في الجهاز عن طريق اللوالب. (تعطى مع الجهاز)

- ادر الجهاز وتأكد من صحة تحكيم الأرجل.

طريقة الاستخدام



الاستعمال:

- خلس الكابل قبل استعماله.

- يجب توصيل الجهاز بالكهرباء.

- تشغيل الزر الرئيسي.

- تشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/ التوقف. سيبدأ الجهاز

بالتسخين باستعمال استطاعته القصوى. في حال الرغبة بتوقيف الجهاز يجب الضغط من جديد على زر التشغيل/ التوقف.

العربية

جهاز الإصدار الحراري

Dubai 600

Dubai 900

Dubai 1200

Dubai 1500

Dubai 2000



عميلنا العزيز:

نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من ماركة تاوروس.

حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

الوصف

A	أ الزر الرئيسي
B	ب زر القائمة
C	زر "+"
D	زر "-"
E	ج زر التأيين
F	مفتاح التشغيل / الإيقاف
G	خ دعائم جدارية
H	أرجل قاعد
I	ذ جهاز تحكم
J	ر خانة بطاريات جهاز التحكم *
1	مؤشر الاستطاعة
2	مؤشر الحرارة
3	مؤشر نظام التوقيت
4	مؤشر نظام التأيين

* لا تُرفق بطاريات جهاز التحكم بالمنتج.



نصائح هامة واحتياطات الأمان

- لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتزام الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:

- لا يجب وضع الجهاز تحت قاعدة مأخذ كهرباء.
- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.
- عند تركيب الجهاز على الدعامة، تأكد المساحة التي وضعت عليها الدعامة هي مستوية ومستقرة.
- تحذير: لتجنب حالة تسخين غير عادية، لا تغطي الجهاز.
- لا تستعمل الجهاز موصلاً بآلة مبرمجة، أو مراقب للوقت، أو أي جهاز آخر يوصل الجهاز بصفة آلية، حيث أنه يمكن أن يكون هناك خطر حريق إذا كان الجهاز مغطى أو ليس مركباً بصفة جيدة.

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضروراً.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار

taurus

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain
www.taurus.es

Product weight (approximate)	
Dubai 600	G.W. 8,51 Kg.
	N.W. 7,32 Kg.
Dubai 900	G.W. 9,38 Kg.
	N.W. 8,09 Kg.
Dubai 1200	G.W. 10,5 Kg.
	N.W. 9,06 Kg.
Dubai 1500	G.W. 11,6 Kg.
	N.W. 10,1 Kg.
Dubai 2000	G.W. 12,5 Kg.
	N.W. 10,8 Kg.